



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**Compte rendu intégral
des interpellations
et des questions**

**Commission des affaires
économiques et de l'emploi,
chargée de la transition économique,
de la recherche scientifique
et de la transition numérique**

**RÉUNION DU
MERCREDI 21 AVRIL 2021**

SESSION 2020-2021

**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

**Commissie voor de Economische
Zaken en de Tewerkstelling,
belast met de Economische Transitie,
het Wetenschappelijk Onderzoek
en de Digitalisering**

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 21 APRIL 2021**

ZITTING 2020-2021

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op www.parlement.brussels

SOMMAIRE

Question orale de Mme Isabelle Emmery 1

à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,

concernant "le programme Erasmus pour jeunes entrepreneurs".

Demande d'explications de Mme Clémentine Barzin 4

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

et à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,

concernant "le soutien à la reprise du secteur horeca".

Demande d'explications jointe de Mme Véronique Lefrancq 4

concernant "l'élargissement et l'augmentation de la prime Tetra".

Demande d'explications jointe de Mme Bianca Debaets 4

concernant "la mise en œuvre de la prime Tetra pour les magasins de la zone UNESCO".

Question orale de M. Emmanuel De Bock 4

à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la

INHOUD

Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery 1

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "het Erasmusprogramma voor de jonge ondernemers".

Vraag om uitleg van mevrouw Clémentine Barzin 4

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de steun voor de heropstart van de horecasector".

Toegevoegde vraag om uitleg van mevrouw Véronique Lefrancq 4

betreffende "de verlenging en de verhoging van de Tetra-premie".

Toegevoegde vraag om uitleg van mevrouw Bianca Debaets 4

betreffende "de toepassing van de Tetrapremie voor winkels in de UNESCO-wijk".

Mondelinge vraag van de heer Emmanuel De Bock 4

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

transition économique et de la recherche scientifique,		bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,
concernant "la prime Tetra et le soutien aux auberges de jeunesse".		betreffende "de Tetrapremie en de steun voor jeugdherbergen".
Discussion conjointe – Orateurs :		Samengevoegde bespreking – Sprekers:
Mme Clémentine Barzin (MR)		Mevrouw Clémentine Barzin (MR)
Mme Véronique Lefrancq (cdH)		Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH)
Mme Bianca Debaets (CD&V)		Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI)
M. David Leisterh (MR)		De heer David Leisterh (MR)
M. Gilles Verstraeten (N-VA)		De heer Gilles Verstraeten (N-VA)
M. Francis Dagrín (PTB)		De heer Francis Dagrín (PTB)
Mme Barbara de Radigués (Ecolo)		Mevrouw Barbara de Radigués (Ecolo)
M. Sevket Temiz (PS)		De heer Sevket Temiz (PS)
M. Michaël Vossaert (DéFI)		De heer Michaël Vossaert (DéFI)
Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État		Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris
Question orale de Mme Alexia Bertrand	27	Mondelinge vraag van mevrouw Alexia Bertrand
à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,		aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,
concernant "l'instauration de lieux dits 'Covid safe' sur le territoire de la Ville de Bruxelles".		betreffende "de invoering van 'covid safe' plaatsen op het grondgebied van de stad Brussel".
Question orale jointe de M. Michaël Vossaert,	27	Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Michaël Vossaert,
concernant "le soutien régional aux initiatives pilotes 'coronaproof' de la Ville de Bruxelles".		betreffende "de gewestelijke steun voor coronaveilige proefprojecten van de stad Brussel".

Question orale de M. Christophe De Beukelaer	32	Mondelinge vraag van de heer Christophe De Beukelaer	32
à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,		aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant "la recapitalisation de finance&invest.brussels".		betreffende "de herkapitalisatie van finance&invest.brussels".	
Question orale de M. Geoffroy Coomans de Brachène	37	Mondelinge vraag van de heer Geoffroy Coomans de Brachène	37
à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,		aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant "le Conseil européen de l'innovation pour contribuer à transformer des idées scientifiques en innovations prometteuses".		betreffende "de Europese Innovatieraad om te helpen wetenschappelijke ideeën om te zetten in veelbelovende innovaties".	

1103 Présidence : M. Michaël Vossaert, président.

Voorzitterschap: de heer Michaël Vossaert, voorzitter.

1109 **QUESTION ORALE DE MME ISABELLE EMMERY**

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY

1109 à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

1109 concernant "le programme Erasmus pour jeunes entrepreneurs".

betreffende "het Erasmusprogramma voor de jonge ondernemers".

1111 **Mme Isabelle Emmery (PS).**- Nous connaissons tous le célèbre programme Erasmus, qui permet aux étudiants participants de poursuivre une partie de leur cursus dans une autre université européenne.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (in het Frans).- Net als het klassieke Erasmusprogramma voor studenten, wil Erasmus Young Entrepreneurs jongeren aanmoedigen om in een van de deelnemende landen ervaring op te doen bij een kleine ondernemer met minstens drie jaar ervaring. Dat kan voor een periode van één tot zes maanden.

Le programme Erasmus pour jeunes entrepreneurs (Erasmus Young Entrepreneurs, EYE) est de la même veine, puisqu'il encourage également la mobilité des jeunes, mais dans le cadre bien spécifique de l'entreprenariat. Il permet en effet aux jeunes et aux futurs entrepreneurs de se former auprès d'entrepreneurs possédant au minimum trois années d'expérience, et qui dirigent une petite entreprise dans l'un des pays participants. Ces échanges s'étalent sur une durée allant d'un à six mois.

De jongere doet zo ervaring op met bedrijfsbeheer. Hij leert risico's inschatten, verliezen voorkomen, voorraden beheren enzovoort. De ondernemer die hem begeleidt, krijgt dan weer een nieuwe blik op zijn onderneming, kan zijn beroepsnetwerk uitbreiden, van gedachten wisselen met de jongere en kennismaken met andere Europese handelspraktijken.

L'avantage pour le jeune est bien évidemment d'acquérir les compétences indispensables à la bonne gestion d'une petite entreprise, mais également d'apprendre à mesurer les risques, éviter les pertes, gérer les stocks, les fournisseurs, les clients, etc., aux côtés d'un mentor chevronné. Une expérience de terrain, qui est également bénéfique pour l'entrepreneur accueillant, puisqu'elle lui permet de bénéficier d'un regard neuf sur son entreprise, de développer son réseau de relations professionnelles, d'échanger des connaissances et des idées, d'envisager de nouveaux marchés et de s'initier à d'autres pratiques commerciales en Europe.

De Europese Commissie financiert het programma en werkt met plaatselijke contactpunten die de ondernemingen begeleiden en ondersteunen. In Brussel is dat hub.brussels.

Ce programme est financé par la Commission européenne et agit à l'intérieur des pays participants avec l'aide de points de contact locaux habitués à fournir une aide aux entreprises. En Région bruxelloise, c'est hub.brussels qui coordonne le programme et accompagne les jeunes entrepreneurs dans leurs démarches d'échange : informations concrètes sur le programme, accompagnement dans la procédure d'inscription sur la plateforme consacrée, aide pour trouver un jeune entrepreneur au profil adéquat, élaboration du plan d'affaires et du plan financier, gestion des détails administratifs et juridiques de l'échange, etc.

1113 Ce genre de programme d'échanges ne peut être que bénéfique pour tous. Pourriez-vous nous apporter quelques précisions à ce sujet ?

Kunt u wat meer vertellen over het programma? De gezondheids crisis heeft alles zeker bemoeilijkt, maar u hebt ongetwijfeld gegevens van de tijd vóór de pandemie.

Combien de jeunes Bruxellois ont-ils bénéficié jusqu'à présent de ce type d'échanges ? Quels sont les secteurs professionnels concernés ? Quels sont les pays privilégiés par ces futurs entrepreneurs ?

Hoeveel jonge Brusselaars namen er al aan deel? In welke beroepssectoren? Naar welke landen gaat hun voorkeur uit?

Avez-vous des informations quant au parcours scolaire effectué par ces jeunes avant leur départ ? Quelles étaient leurs formations ? Avons-nous un retour de ces jeunes à propos de leur expérience hors de nos frontières ? Dans l'affirmative, quel est-il ?

À l'inverse, combien de jeunes Européens ont-ils été accueillis dans notre Région dans le cadre de ce programme d'échanges ? Dans quels secteurs professionnels ?

J'imagine que les échanges ont été ralentis par la crise sanitaire, mais sans doute pourriez-vous m'éclairer sur les résultats engrangés par ce programme avant la crise.

¹¹¹⁵ **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Le programme Erasmus pour jeunes entrepreneurs (Erasmus Young Entrepreneurs, EYE) est, au sein de hub.brussels, géré par le département sous la tutelle de mon collègue Pascal Smet. Je vous relaie donc les informations qu'il m'a transmises.

Avant de répondre à vos questions, il est utile d'apporter deux précisions importantes.

Premièrement, hub.brussels n'est pas l'unique point de contact bruxellois pour le programme EYE. En effet, il existe d'autres organisations intermédiaires actives à Bruxelles. Les chiffres que je vais vous mentionner ne concernent que hub.brussels et ne prennent pas en considération les résultats des autres organismes intermédiaires comme la Chambre de commerce belgo-italienne, la Coopération bancaire pour l'Europe (CBE), le European Business and Innovation Centre Network (EBN) ou encore la Chambre de commerce d'Espagne en Belgique et au Luxembourg.

Deuxièmement, la définition du terme "jeunes entrepreneurs" peut prêter à confusion, car ce n'est pas l'âge de l'entrepreneur qui est un critère d'éligibilité, mais le caractère récent de l'activité. Il faut que le projet en question ait moins de 3 ans pour pouvoir participer au programme en tant que "jeune entrepreneur".

Jusqu'à présent, 27 jeunes entrepreneurs bruxellois sont partis via hub.brussels. Pour la période 2019-2022, qui s'est transformée en 2019-2023 en raison des conséquences de la crise sanitaire, hub.brussels a déjà envoyé huit jeunes entrepreneurs à l'étranger dans les secteurs d'activité suivants :

- la consultance en marketing numérique et la communication : 2 ;
- l'architecture : 1 ;
- le développement web et le codage : 1 ;
- le tourisme : 1 ;

Welke opleiding volgden ze voor ze aan het programma deelnamen? Hoe luidde hun feedback nadat ze terugkwamen?

Hoeveel Europese jongeren kwamen in het kader van het Erasmusprogramma naar Brussel? In welke beroepssectoren?

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *Het programma Erasmus Young Entrepreneurs valt onder de bevoegdheid van staatssecretaris Smet. Ik lees u dan ook zijn antwoord voor.*

Naast hub.brussels treden nog andere organisaties als contactpunt op. De volgende cijfers zijn echter uitsluitend van hub.brussels afkomstig.

Voorts kan de term 'jonge ondernemer' verwarring zaaien. Het is immers niet de leeftijd van de ondernemer die telt, maar het feit dat hij zijn met activiteit niet langer dan drie jaar geleden is gestart.

Tot nu toe vertrokken 27 Brusselse ondernemers via hub.brussels. Voor de periode 2019-2023 stuurde hub.brussels acht ondernemers naar het buitenland. Zij waren actief in consultancy in digitale marketing en communicatie, architectuur, webdevelopment en programmeren, toerisme, hernieuwbare energie, horeca en koffiebranderij.

Daarnaast is de aanvraagprocedure voor vijf andere ondernemers bijna afgerond. Er waren nog meer kandidaturen goedgekeurd in 2020, maar de uitwisseling werd helaas bemoeilijkt door de pandemie. Ik weet niet of die ondernemers nog zullen vertrekken.

De populairste bestemmingen zijn Spanje, Duitsland, Italië en Frankrijk, maar er vertrokken ook ondernemers naar Portugal, Nederland, Litouwen en Malta.

Alle ondernemers die sinds 2019 vertrokken, hebben een diploma hoger onderwijs. De opleiding is echter geen selectie criterium. Hub.brussels biedt begeleiding aan alle gemotiveerde ondernemers die over een businessplan en een financieel plan voor twee jaar beschikken, een basiskennis Engels hebben en met de ontvangende ondernemer tot een voor beide partijen gunstige overeenkomst komen.

- les énergies renouvelables : 1 ;
- le secteur horeca : 1 ;
- la torréfaction : 1.

De plus, cinq jeunes entrepreneurs sont déjà à un stade avancé de la procédure pour 2021. D'autres candidatures ont été acceptées en 2020, mais les échanges ont hélas été freinés par la pandémie. Nous ne savons pas actuellement si ces jeunes entrepreneurs partiront ou non.

Si les destinations les plus populaires sont l'Espagne, l'Allemagne, l'Italie et la France, des jeunes entrepreneurs ont également déjà été accueillis au Portugal, aux Pays-Bas, en Lituanie et à Malte.

Tous les jeunes entrepreneurs partis depuis 2019 ont un diplôme de l'enseignement supérieur. Toutefois, la formation ne fait pas partie des critères de sélection. Hub.brussels propose un accompagnement à tous les jeunes entrepreneurs motivés, pour autant évidemment qu'ils entrent dans les conditions d'accès au programme :

- disposer d'un business plan et d'un plan financier sur deux ans ;
- avoir un niveau minimum d'anglais ;
- trouver un accord gagnant-gagnant avec l'entrepreneur d'accueil choisi.

¹¹¹⁷ Concernant les retours, suite à ces expériences, le consortium dont fait partie hub.brussels travaille sur la mise en place d'un outil de monitoring, qui est en phase de test.

Voici les résultats en ce qui concerne hub.brussels : deux échanges sont toujours en cours ; deux jeunes sont rentrés en janvier et effectuent les démarches pour démarrer leur activité ; un jeune a décidé de se réorienter suite à son échange et suit actuellement une formation à Berlin ; deux jeunes se sont fait embaucher par leur entrepreneur d'accueil ; un participant s'est fait embaucher par un employeur à Bruxelles.

Le nombre de jeunes entrepreneurs accueillis à Bruxelles par des entrepreneurs d'accueil enregistrés chez hub.brussels depuis 2010 s'élève à 175.

En ce qui concerne la programmation actuelle - c'est-à-dire depuis 2019 -, nos entrepreneurs d'accueil ont déjà accueilli 34 jeunes entrepreneurs dans différents secteurs d'activité : la brasserie, l'habitat participatif innovant, la culture et les arts, le développement web, l'agriculture urbaine, le secteur social et de l'éducation, un incubateur d'entrepreneuriat sociétal, l'immobilier, l'émancipation des femmes, le développement de logiciels, la communication, l'e-santé, le journalisme, le secteur associatif, l'architecture, les technologies sous-marines, la

Voor de evaluatie werkt het consortium waar hub.brussels deel van uitmaakt aan een monitoringtool.

Dit zijn de resultaten bij hub.brussels: twee uitwisselingen lopen nog. Twee ondernemers kwamen in januari terug en zetten nu stappen om hun activiteit te starten. Eén ondernemer besliste om in Berlijn een opleiding te volgen. Twee ondernemers werden aangeworven door hun gastondernemer en één deelnemer vond een job in Brussel.

Sinds 2010 kwamen er 175 ondernemers uit het buitenland naar Brussel in het kader van het programma. Sedert 2019 ontvingen de Brusselse ondernemers 34 jonge ondernemers in uiteenlopende activiteitensectoren als brouwerijen, cultuur, stadslandbouw, ecologisch bouwen en vele andere.

consultance européenne, l'écoconstruction, le design industriel, la réalité virtuelle et la conception d'animés.

1119 **Mme Isabelle Emmery (PS).**- Il s'agit évidemment d'un jeune programme, mais d'après ce que vous nous en dites, je le trouve déjà dynamique. Il est vrai que ce genre de programme basé sur des échanges entre pays européens est extrêmement positif en matière d'ouverture, et peut permettre également des débouchés pour notre économie. En effet, plus les gens se connaissent et vont chercher les informations à l'étranger, plus ils peuvent en tirer quelque chose de riche. Il s'agit donc, à mon sens, d'un projet à promouvoir.

- *L'incident est clos.*

1123 **DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME CLÉMENTINE BARZIN**

1123 **à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

1123 **et à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,**

1123 **concernant "le soutien à la reprise du secteur horeca".**

1123 **DEMANDE D'EXPLICATIONS JOINTE DE MME VÉRONIQUE LEFRANCQ,**

1123 **concernant "l'élargissement et l'augmentation de la prime Tetra".**

1127 **DEMANDE D'EXPLICATIONS JOINTE DE MME BIANCA DEBAETS,**

1127 **concernant "la mise en œuvre de la prime Tetra pour les magasins de la zone UNESCO".**

1129 **QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE BOCK**

1129 **à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,**

1129 **concernant "la prime Tetra et le soutien aux auberges de jeunesse".**

1129 **Mme Clémentine Barzin (MR).**- Selon le Comité de concertation du 14 avril dernier, les terrasses des établissements du secteur horeca pourront rouvrir le 8 mai, amorçant ainsi

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) *(in het Frans).*- *Dergelijke programma's zorgen voor een open blik op de wereld en kunnen bovendien nieuwe afzetmarkten voor de Brusselse economie openen. Dit programma mag wat mij betreft gepromoot worden.*

- *Het incident is gesloten.*

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW CLÉMENTINE BARZIN

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de steun voor de heropstart van de horecasector".

TOEGEVOEGDE VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ,

betreffende "de verlenging en de verhoging van de Tetrapremie".

TOEGEVOEGDE VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,

betreffende "de toepassing van de Tetrapremie voor winkels in de UNESCO-wijk".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de Tetrapremie en de steun voor jeugdherbergen".

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) *(in het Frans).*- *Op 14 april 2021 besliste het Overlegcomité dat de horeca op 8 mei weer de deuren mag openen. Voor veel zaken is dat echter niet zo evident. De Brusselse Horecafederatie heeft een plan opgesteld*

une reprise possible de leurs activités après de longs mois de fermeture.

Nombre d'indépendants du secteur sont aujourd'hui exsangues à Bruxelles. La reprise n'est donc pas une perspective évidente, ni même envisagée comme immédiatement possible, selon certains. La Fédération Horeca Bruxelles a mis en avant un plan "safe spring" proposant un protocole de mesures de sécurité sanitaires approfondies et demandant "un soutien de crise supplémentaire nécessaire jusqu'au 1er juillet, la prime Tetra étant insuffisante".

La prime Tetra tant attendue, annoncée il y a trois mois, est disponible depuis ce lundi 19 avril. Il y a quelques jours, elle a fait l'objet d'une augmentation de 25 %, soit 6 millions d'euros pour l'horeca et ses fournisseurs.

Quels sont les premiers retours de cette prime ?

Les 25 % sont-ils octroyés selon les mêmes critères ? Mon collègue David Leisterh reviendra sur ces critères dans un instant.

Le montant de 6 millions d'euros constitue-t-il la dernière aide pour le secteur ? Sachant qu'il existe 8.500 établissements horeca, le montant moyen de la nouvelle aide attendue pour la reprise s'élèverait donc à 700 euros ? Ce serait évidemment insuffisant.

Les hébergements touristiques ne sont pas visés par la prime Tetra et font l'objet d'un report qui correspond mieux aux besoins. Quels sont ses besoins spécifiques ? Quelles seront les modalités adaptées de la prime ? Quelle part des 117 millions d'euros de la prime Tetra leur est réservée ? Quand ce soutien sera-t-il disponible ?

La crainte de nombreux restaurateurs est de voir leurs fournisseurs exiger d'être payés très rapidement vu leurs propres problèmes de trésorerie. Quelles mesures comptez-vous prendre à cet égard ? Quel bilan tirez-vous du dispositif de prêt aux fournisseurs par finance&invest.brussels ?

¹¹³¹ Comment la Région bruxelloise soutient-elle ses hôtels, cafés et restaurants dans la mise en place et l'acquisition du matériel nécessaire aux protocoles de sécurité sanitaire ? Une enveloppe spécifique sera-t-elle mise à disposition ?

Dans la même lignée, pour les terrasses, nous notons la volonté du gouvernement d'harmoniser et de faciliter les extensions sur les trottoirs et places de stationnement. Cela souligne néanmoins le problème de l'inégalité devant l'espace disponible. Pour permettre à certains établissements qui ne disposent pas de cet espace de reprendre malgré tout une activité partielle, allez-vous entreprendre une démarche en concertation avec les communes pour l'occupation d'autres espaces publics, tels que les placettes ?

Tous ces équipements ont un coût, alors que la plupart des trésoreries sont aujourd'hui épuisées. Comment allez-vous

met drastische veiligheidsmaatregelen en vraagt bijkomende steun, omdat de Tetrapremie onvoldoende is.

Die premie is beschikbaar sinds 19 april en werd enkele dagen geleden nog met een kwart verhoogd, tot in totaal 6 miljoen euro voor de horeca en zijn leveranciers. Wordt dat extra geld volgens dezelfde criteria verdeeld?

Is dat de laatste hulp voor de sector? Er zijn 8.500 horecazaken, dus de premie vertegenwoordigt amper gemiddeld 700 euro per zaak.

Voor het toeristische logies is er een aparte regeling. Wat zijn daar de behoeften? Hoe wordt de steun hier concreet ingevuld? Welke deel van de 117 miljoen euro voor Tetra gaat naar deze sector? Wanneer zal de steun beschikbaar zijn?

Zullen toeleveranciers snel hun premie krijgen? Hoe liep het met de leningen van finance&invest.brussels aan die leveranciers?

Hoe steunt het gewest hotels, cafés en restaurants bij de aankoop en de plaatsing van het nodige materiaal om te voldoen aan de veiligheidsregels? Is daar een specifiek budget voor?

De regering wil het gemakkelijker maken om terrassen uit te breiden. Niet overal is echter evenveel plaats beschikbaar. Zult u samen met de gemeenten zoeken naar mogelijkheden om alle etablissementen toch voldoende ruimte te geven? Zal hub.brussels middelen of personeel inzetten?

De horeca bloeit dankzij de aantrekkelijkheid van Brussel als toeristische bestemming, maar die troef viel weg tijdens de pandemie. Visit.brussels kondigt op zijn site een herstelplan aan voor 2021. Welke campagnes zal het gewest voeren om Brussel weer aantrekkelijker te maken? Met welk budget?

soutenir ces adaptations ? Hub.brussels va-t-il mobiliser des moyens, du personnel ? Nous l'avons malheureusement observé l'été dernier, les cafés, restaurants et hôtels vivent, pour beaucoup, de l'attractivité de Bruxelles. Bruxelles a littéralement raté son été, ses visiteurs belges ayant majoritairement choisi d'autres destinations internes.

Visit.brussels annonce sur son site un plan de relance 2021 pour le mois de mars. Outre des campagnes de communication, quelles politiques la Région va-t-elle mettre en œuvre pour favoriser l'attractivité de Bruxelles dès le mois de mai et cet été ? Des billets combinés ou des vouchers seront-ils prévus ? Pour quel budget ?

Des fonds de soutien à l'équipement vont-ils être mis sur pied comme cela a été le cas en 2020 ? Visit.brussels a créé un label "Brussels Health Safety" pour certifier les lieux répondant aux critères de sécurité sanitaire. Aujourd'hui, l'on ne compte sur le site que 47 hôtels, cinq restaurants et un seul traiteur. Quelle est la campagne menée à ce sujet ? Quelles actions de sensibilisation visit.brussels mène-t-elle ? Quels en sont les objectifs de performance ? Quelle est la politique du gouvernement en matière de label de sécurité sanitaire ?

En 2020, des communes ont mis sur pied des initiatives différentes, telles que les "chèques commerce local". À travers un appel à projets, la Région pourrait mettre un budget à disposition afin de soutenir des communes qui n'ont pas les mêmes moyens disponibles à cet effet.

Quels sont les appels à projets prévus afin de favoriser la reprise du commerce, notamment en partenariat avec les communes ? L'appel à projets "Local & Together", qui visait la mise en place de projets collectifs au départ des associations de quartier et pas directement la consommation, n'a séduit que dix communes sur dix-neuf. Dès lors, qu'envisagez-vous en vue du soutien à la consommation, partout à Bruxelles, en 2021 ?

¹¹³³ **Mme Véronique Lefrancq (cdH).**- La prime Tetra est un dispositif d'aide qui prend la forme de primes variables, dont les montants seront fixés en fonction du nombre d'équivalents temps plein (ETP) de l'entreprise, mais aussi de la baisse du chiffre d'affaires constatée entre le chiffre d'affaires du dernier trimestre de 2019 et du dernier trimestre de 2020.

Je ne répéterai pas les montants octroyés aux différents secteurs, à savoir l'horeca, les fournisseurs, l'événementiel, la culture, le tourisme, le sport, les discothèques et les hébergements touristiques.

Le 15 avril, le gouvernement a décidé d'augmenter les aides disponibles pour le secteur de l'horeca.

Pouvez-vous nous présenter les éléments qui expliquent et entourent les choix opérés pour l'élargissement des secteurs ? Pouvez-vous également expliquer les raisons de l'augmentation de cette prime qui, partant d'un budget initial de 74 millions d'euros, atteint maintenant les 111 millions ? Pouvez-vous

Visit.brussels heeft het Brussels Health Safety-label gecreëerd voor die zaken die voldoen aan alle veiligheidsvoorwaarden. Momenteel hebben slechts 47 hotels, vijf restaurants en één traiteur dat label. Welke bewustmakingscampagnes voert visit.brussels daarrond? Komt er financiële steun voor de aankoop van materiaal?

Sommige gemeenten voerden in 2020 plaatselijke handelscheques in, maar niet alle gemeenten hebben daar de middelen voor. Het gewest zou die laatste kunnen ondersteunen via een projectoproep. Welke oproepen zijn er momenteel om de heropleving van de handel te ondersteunen en welke nieuwe initiatieven plant u?

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) (in het Frans).- *De Tetrapremie is een variabele steunmaatregel die afhankelijk is van het aantal voltijdse equivalenten (VTE) en het omzetverlies tussen het laatste kwartaal van 2019 en het laatste kwartaal van 2020.*

Op 15 april besliste de regering om de premie voor de horeca te verhogen. Wat is de reden? Waarom werden het aantal VTE en het omzetverlies als criteria behouden?

Waarom werd alleen die premie met 25% verhoogd, waardoor het verschil met de andere premies tot meer dan 300% kan oplopen? Welke begrotingsaanpassing is er voor de verhoging van de premie nodig?

Hoeveel horecazaken komen in aanmerking voor de nieuwe maatregel?

Voor het nemen van die beslissing zou de regering de vertegenwoordigers van de werkgevers, de zelfstandigen en

expliquer le choix de maintenir les critères du nombre d'ETP et de la baisse du chiffre d'affaires ?

Qu'est-ce qui justifie d'augmenter de 25 % seulement les montants de cette prime, alors que la différence entre les aides régionales peut atteindre plus de 300 %, comme cela peut être le cas avec les aides flamandes ?

Avec les nouveaux éléments apportés la semaine dernière, à combien le budget amendé de cette mesure et de cette nouvelle augmentation partielle de la prime est-il à présent estimé ?

Combien d'établissements sont-ils susceptibles de bénéficier de cette mesure en Région bruxelloise ?

Il a été communiqué que le gouvernement avait, avant de prendre cette décision, entrepris une consultation des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des travailleurs de la Région bruxelloise. Pouvez-vous relayer les échanges, les acteurs présents et les conclusions de celle-ci ?

Pouvez-vous nous préciser si de nouveaux critères ou modalités de critères ont été débattus ?

Nous avons appris que les entreprises auront accès à la prime à partir d'une perte de chiffre d'affaires de 40 % entre les périodes du dernier trimestre de 2019 et du dernier trimestre de 2020. De plus, les entreprises qui ont perdu plus de 60 % de chiffre d'affaires bénéficieront d'un montant majoré.

Pour ces deux dispositifs, pouvez-vous nous justifier les raisons qui expliquent leur mise en place par rapport à la prime Tetra initiale ? À combien s'élèverait cette majoration pour les entreprises accusant une perte de 60 % du chiffre d'affaires ?

¹¹³⁵ Un autre élément ajouté à cette nouvelle prime Tetra est la possibilité de la combiner pour plusieurs établissements. Ainsi, les primes seraient disponibles par unité d'établissement avec un maximum de cinq établissements par entreprise.

Pouvez-vous nous expliquer pourquoi ce dispositif n'existait pas pour la prime annoncée le 21 janvier ? Quels sont les éléments qui expliquent la limitation à cinq établissements ?

Dans la communication du gouvernement, il était précisé que la gestion de ces primes était de nouveau mise en œuvre par Bruxelles Économie et emploi (BEE), mais que "les modalités précises et les délais dans lesquelles ces aides seront mises à disposition seront rapidement communiqués".

Pouvez-vous nous préciser le calendrier des primes Tetra amendées ?

Quand les versements de la prime Tetra de base pourront-ils être effectués ?

de werknemers hebben geraadpleegd. Werden daarbij nieuwe criteria besproken?

Naar verluidt zouden bedrijven met minstens 40% omzetverlies in aanmerking komen voor de nieuwe premie en zouden bedrijven met minstens 60% omzetverlies een verhoogd premiebedrag ontvangen. Waarom werd de oorspronkelijke Tetrapremie in die zin aangepast?

Een ander nieuw element is dat de Tetrapremie kan worden toegekend voor meerdere vestigingseenheden, met een maximum van vijf eenheden per onderneming. Kunt u daar uitleg bij geven?

Wanneer zullen de herziene Tetrapremies beschikbaar zijn? Kunnen de begunstigden van de basispremie een nieuwe aanvraag indienen voor de verhoogde Tetrapremie?

Als de basispremie nog niet betaald is, kunnen we daaruit dan afleiden dat de gewijzigde Tetrapremie de wachttijd nog langer zal maken?

Hoe groot waren de reeds uitgekeerde bedragen gemiddeld? Welke bedrijven dienden het vaakst een aanvraag in: kmo's, zko's of grote ondernemingen?

Hoeveel ondernemingen hebben de nieuwe Tetrapremie aangevraagd of ontvangen?

Quelle sera l'articulation entre la prime de base et la prime amendée ?

Comment les bénéficiaires de la prime de base peuvent-ils réintroduire une nouvelle demande pour la prime Tetra majorée de 25 % ?

Si la prime de base Tetra n'a toujours pas été versée, devons-nous en déduire que la prime Tetra amendée prolongera des délais déjà très longs pour nos indépendants, alors que la prime était annoncée le 21 janvier ?

Si des aides ont déjà pu être versées au moment de répondre à cette question, pouvez-vous nous donner les montants moyens octroyés et le type d'entreprise vers lequel se dirigent principalement ces aides ? S'agit-il de petites et moyennes entreprises (PME), de très petites entreprises (TPE), de grosses structures ?

Quel est le nombre absolu des entreprises qui ont demandé ou obtenu cette nouvelle aide ?

¹¹³⁷ **Mme Bianca Debaets (CD&V)** (en néerlandais).- *Cette prime est une bonne chose, même si elle arrive tard. Je m'inquiète toutefois pour les commerces du quartier Unesco, très dépendants du tourisme. La Grand-Place et ses alentours sont durement touchés. Les commerces peuvent ouvrir, mais l'absence de touristes les met en grande difficulté.*

Le gouvernement a-t-il rencontré ces commerçants du centre de Bruxelles, qui se demandent s'ils ont droit à la prime Tetra ? Combien de questions ou de demandes le service 1819 a-t-il reçues de leur part ?

Avez-vous une idée du nombre de faillites effectives ou en perspective dans le quartier ? Quelle a été l'évolution des locaux inoccupés et des loyers ? Avez-vous au besoin demandé une enquête à ce sujet ?

Les commerçants du centre de Bruxelles ont-ils droit à la prime Tetra, destinée au secteur touristique ? D'après les codes NACE, ce ne serait pas le cas. Vous êtes-vous concerté avec la Ville de Bruxelles pour d'éventuelles mesures de soutien ?

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).- Het is positief dat de zwaarst getroffen sectoren, zoals de horeca- en de evenementensector, steun krijgen, al kwam die wel laat. Dit creëerde heel wat onzekerheid, maar beter laat dan nooit.

Ik ben echter bezorgd over de handelszaken in de Unesco-wijk, want die moeten overleven van het toerisme en dat is er momenteel niet. De handelszaken in de buurt van de Grote Markt zijn extra hard getroffen en de droevige realiteit is dat zij al een hele tijd open mogen zijn, maar dat er in de buurt geen toeristen te bespeuren zijn.

Die laatsten zijn voor deze handelszaken nochtans van levensbelang, want zij zorgen voor 90% van de inkomsten. Ik denk dan aan de chocoladewinkels, de kant- en souvenirwinkels enzovoort. Ik werd hierover al verschillende keren aangesproken door handelaars, die in zeer grote moeilijkheden verkeren en die zich afvragen of zij recht hebben op de Tetra-premie.

Heeft de regering een officiële ontmoeting gehad met de handelaars uit de Unesco-wijk? Hoe werd u ingelicht over hun moeilijke situatie? Hoeveel vragen of verzoeken heeft de dienst 1819 ontvangen van winkels uit het toeristische hart van Brussel?

Beschikt u over cijfers of gegevens over het aantal effectieve dan wel nakende faillissementen in deze buurt? Hebt u zicht op de evolutie van de leegstand? Hoe zijn de huurprijzen geëvolueerd? Als u niet over die gegevens beschikt, hebt u dan de opdracht gegeven om dat nader te onderzoeken?

Komen de handelaars uit de Unesco-wijk in aanmerking voor de Tetra-premie? Die heeft onder meer betrekking op steun aan de toeristische sector. Als we naar de NACE-codes kijken, dan lijken de toeristische winkels er niet voor in aanmerking te komen.

¹¹⁴³ **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- La Région de Bruxelles-Capitale doit réagir fermement pour soutenir les secteurs économiques mis en grande difficulté suite aux mesures visant à endiguer la propagation du Covid-19. En effet, des pans entiers de notre économie souffrent depuis maintenant un an. À ce titre, je tiens à saluer toutes les initiatives prises au niveau régional pour aider ces secteurs lourdement touchés : primes, prêts et exonérations diverses ont pu soulager le fardeau pesant entre autres sur l'horeca, la culture ou le tourisme.

Parmi ces aides, le gouvernement annonçait récemment la prime Tetra destinée aux secteurs économiques les plus touchés par la crise. Initialement budgétisée à 74 millions d'euros, elle a fait l'objet d'une revalorisation de 25 % pour être portée à 111 millions d'euros. Cette aide prend la forme d'une prime variable dont le montant sera fixé en fonction du nombre d'équivalents temps plein (ETP) de l'entreprise et de la baisse du chiffre d'affaires constatée.

Pourront en bénéficier les entreprises d'hébergement touristique, les discothèques, les restaurants et cafés et certains de leurs fournisseurs, l'événementiel, la culture, le tourisme et le sport. Elle couvre donc de très larges pans de notre économie. Toutefois, Mme la secrétaire d'État, je m'interroge sur un point spécifique des conditions d'octroi de cette prime. La catégorie "hébergements touristiques", à savoir tout ce qui se rapporte au tourisme social, inclut aussi les auberges de jeunesse (code NACE 55.201), pour peu qu'elles soient inscrites sous leurs activités TVA à la Banque centrale européenne (BCE) au 31 décembre 2020.

Cependant, l'article 44, alinéa 2, n°2 du Code TVA précise que ces mêmes auberges de jeunesse bénéficient d'une exonération de la TVA. Ces dispositions m'interpellent au regard de certaines difficultés qui m'ont été rapportées dans le cadre de l'octroi d'autres primes régionales au bénéfice d'auberges de jeunesse.

Les auberges de jeunesse risquent-elles de se voir refuser la prime Tetra en raison de leur possible exemption TVA ? Si oui, comment justifier cette différence de traitement par rapport aux hôtels ?

Quelles sont aujourd'hui les possibilités d'octroi de la prime Tetra pour une auberge de jeunesse au regard des règles applicables en matière de TVA ?

C'est une question importante car les hôtels ont bénéficié de dizaines de millions d'euros d'aide en comptabilisant les chambres vides tandis que nous n'avons rien prévu pour les auberges de jeunesse. Certaines d'entre elles risquent de fermer alors qu'elles procurent énormément d'emplois. Nombre d'entre elles se sont par ailleurs trouvées en première ligne l'année

Overlegt u met de stad Brussel om na te gaan of er maatregelen nodig zijn voor deze buurt? Het lijkt me opportuun om de krachten te bundelen.

Zo ja, welk resultaat heeft dat overleg opgeleverd?

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Hele delen van onze economie lijden nu al een jaar zwaar onder de coronacrisis. Ik juich dan ook toe dat het gewest de getroffen sectoren te hulp komt met premies, leningen en allerhande vrijstellingen.*

Onlangs kondigde de regering de Tetrapremie aan. Die steunmaatregel, ten belope van 111 miljoen euro, bestaat uit een variabele premie, afhankelijk van het geleden omzetverlies en het aantal werknemers.

Met mijn vraag ga ik in op één specifieke categorie onder de toeristische logiezen, namelijk de jeugdherbergen. Artikel 44 van het btw-boek bepaalt dat die vrijgesteld zijn van btw.

Dreigen de jeugdherbergen naast de Tetrapremie te grijpen door hun mogelijke btw-vrijstelling? Hoe valt dan dat verschil in behandeling met de hotels te rechtvaardigen?

De hotels kregen miljoenen euro's steun op basis van het aantal leegstaande kamers, terwijl de jeugdherbergen er bekaaid afkwamen. Sommige ervan stonden nochtans in de vuurlinie in de coronacrisis: ze stelden hun lokalen ter beschikking voor de opvang van daklozen. Ik hoop dan ook dat u bijzondere aandacht aan de jeugdherbergen zult schenken.

dernière face à la vague du Covid-19, et continuent de le faire, en prêtant, louant, voire donnant leurs locaux pour l'accueil des sans-abris. Je souhaiterais dès lors que vous accordiez une attention particulière aux auberges de jeunesse.

1149 Enfin, sur le fond du dossier, nous ne saluerons jamais assez les efforts déployés par la Région pour aider les secteurs les plus affectés par la crise sanitaire. Mais il faut que le gouvernement fédéral, qui prolonge des mesures aussi ridicules que la fermeture des terrasses - et envisage de les fermer à 20 heures après le 8 mai -, assume une partie du mal économique qu'il cause. Il ne peut reporter sur les Régions le poids de la mise à l'arrêt des terrasses, du secteur culturel ou d'autres, il faut de la proportionnalité. J'invite le secteur horeca à aller en justice contre les mesures fédérales pour aller chercher cette proportionnalité. On ne peut plus continuer comme ça !

1151 **M. David Leisterh (MR).**- L'une des conditions d'accès est une baisse de 40 % du chiffre d'affaires par rapport au dernier trimestre 2019. Cela exclut pas mal d'indépendants qui espéraient depuis longtemps une troisième prime à Bruxelles. En outre, ils ont pu travailler durant ce dernier trimestre 2020 jusqu'au 19 octobre, essayant tant bien que mal de compenser leurs pertes antérieures. Toute la dynamique de livraison et de vente à emporter était déjà en place. Certains n'enregistrent pas une baisse de chiffre de 40 %.

Que fait-on de ceux qui ont subi des pertes de 25 % ou 35 %, qui viennent s'ajouter à celles des mois précédents et qui perdurent encore ? La troisième prime les laisse au bord du chemin. À Bruxelles, capitale de l'horeca, de l'événement et de la culture, c'est inconcevable. Nous vous demandons donc solennellement de revoir ce critère. Ce que nous ne faisons pas maintenant, nous le paierons plus tard !

1151 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Quel est le critère en Wallonie ? 35 % ?

1151 **M. David Leisterh (MR).**- Au niveau fédéral, par exemple, le droit passerelle a été débloqué depuis plus d'un an et demi.

1157 **M. le président.**- Je vous propose d'en débattre avec Mme la secrétaire d'État.

1161 **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** (en néerlandais).- *Dans le soutien économique et financier qu'elle apporte à ses entreprises, et à l'horeca en particulier, Bruxelles se montre beaucoup moins généreuse que le reste du pays. Dans ce contexte, il est d'autant plus nécessaire d'assouplir les critères d'octroi des primes.*

Et comme toutes les autres, la prime Tetra met beaucoup trop de temps à être déployée. Quand sera-t-elle prête et jusqu'à quand pourra-t-elle être demandée ?

We kunnen het Brussels Gewest niet genoeg bedanken voor al zijn steun. Tegelijk zou de federale overheid een deel van de financiële schade die zij aanricht in de horeca en de culturele sector, op zich moeten nemen. De horeca zou dit zelfs juridisch kunnen bepleiten, want elke proportionaliteit is zoek. Zo kan het niet langer!

De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).- *Een van de voorwaarden voor de Tetrapremie is een omzetzaling met 40%. Daardoor vissen heel wat zelfstandigen achter het net, want tot 19 oktober waren ze nog open en toen gingen ze met thuisleveringen en afhaalmaaltijden aan de slag om de eerdere verliezen enigszins te compenseren.*

Wat doen we met diegenen die 'maar' 25 of 35% omzetverlies leden boven op de eerder geleden verliezen en nog verlies zullen blijven maken? De derde premie laat hen in de steek.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Wat is de grens in Wallonië? 35%?*

De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).- *Op federaal niveau is het overbruggingsrecht al bijvoorbeeld meer dan anderhalf jaar gedeblokkeerd.*

De voorzitter.- Ik stel voor dat u dit aankaart bij de staatssecretaris.

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Het is een feit dat de financiële en economische hulp voor de Brusselse bedrijven, in het bijzonder de horeca, beduidend lager ligt dan elders in het land.

Ook de Tetrapremie komt alweer rijkelijk te laat. Sinds het begin van de gezondheids crisis was dat meermaals een punt van kritiek van de N-VA: de economische steun komt telkens te laat. Telkens als er in het Brussels Gewest een premie wordt aangekondigd, laat de uitrol bijzonder lang op zich wachten. Het is nochtans bewezen dat het tijdstip van de economische steun

¹¹⁶³ *La réouverture annoncée de l'horeca est également vitale pour la ville. Du fait que l'ouverture des terrasses concerne l'espace public, il est important qu'elle se fasse en concertation avec les communes. Cette concertation est-elle prévue ?*

Certains établissements ne disposent que d'une toute petite terrasse. Avez-vous pensé à des solutions créatives pour leur accorder plus de place ?

Enfin, envisagez-vous un système de labellisation des établissements qui respectent les mesures d'hygiène ?

¹¹⁶⁵ **M. Francis Dagrín (PTB).**- Nous estimons que la prime Tetra basée sur la perte du chiffre d'affaires va dans le bon sens, vu la situation financière catastrophique dans laquelle se retrouvent les petits commerçants, tenanciers de cafés et de restaurants, et autres acteurs de secteurs liés aux loisirs et au divertissement, tellement nécessaires à la population.

Les primes accordées jusqu'à présent, après un an de crise, sont nettement inférieures aux pertes subies. Malgré certains aspects positifs, la prime Tetra ne suffira pas pour sauver tous les établissements.

Nous avons appris par les médias que le gouvernement bruxellois augmentait de 25 % cette prime pour les cafés, les restaurants et leurs fournisseurs. Cette hausse ne compensera toutefois pas l'allongement de la durée de fermeture. La réouverture ne cesse d'être reportée. L'ouverture des terrasses potentiellement fixée au 8 mai est loin de faire l'unanimité : tous ne disposent pas de terrasses, et combien de clients resteront-ils en terrasse les jours de pluie ?

wel degelijk een impact heeft op de redding van bedrijven die op de rand van een faillissement balanceren.

Wanneer zal de Tetrapremie klaar zijn? Tot wanneer zal die aangevraagd kunnen worden?

Het is van het grootste belang dat de doelgroepgerichte hulp voor bedrijven er komt. Aangezien de premies in Brussel lager zijn dan in de rest van het land, ben ik het eens met collega Leisterh die zegt dat we precies om die reden de criteria moeten versoepelen. In Vlaanderen was er bijvoorbeeld een dagelijkse steunpremie voor iedere verplicht gesloten dag. Misschien moet het Brussels Gewest dat ook overwegen. Hoe dan ook roep ik u op om er vaart achter te zetten.

Daarnaast is ook de aangekondigde heropening van de horeca van essentieel belang. Zonder horeca is een stad dood. We moeten dit dus doordacht en in coördinatie met de gemeenten aanpakken. Het gaat immers over de opening van terrassen en bijgevolg over de openbare ruimte. Er zijn heel wat cafés en horecazaken, ook hele grote, die maar een minuscuul terras hebben.

Zult u hierover overleggen met de gemeenten, zodat de heropening gestroomlijnd kan gebeuren? Zult u onderzoeken of er op een creatieve manier extra openbare ruimte kan worden vrijgemaakt?

Welke steun zal de horeca hiervoor krijgen, zeker de kleinere zaken? Wat vindt u bijvoorbeeld van de suggestie van drie Brusselse wetenschappers die ervoor pleiten om door middel van labels aan te duiden of horeca- en andere zaken coronaveilig zijn ingericht? Als dat systeem er zou komen, komt er dan ook een mechanisme voor kleinere horecazaken die het veel moeilijker zullen hebben om dat te verwezenlijken?

De heer Francis Dagrín (PTB) (in het Frans).- *De Tetrapremie gebaseerd op het omzetverlies is een goede zaak. Heel wat handelaars hebben het immers financieel bijzonder moeilijk. De premie zal echter niet volstaan om hen te redden.*

U wilt de horeca en zijn leveranciers 25% extra premie toekennen. Dat compenseert de verlengde sluiting echter niet. Het is nog lang niet zeker dat de terrassen op 8 mei weer open mogen. Heel wat zaken hebben bovendien geen terras. En wat als het regent?

Zodra de hele sector weer open kan, zullen veel Brusselse zaken verlies blijven lijden omdat er veel minder toeristen en pendelaars zijn. U moet de Brusselse zelfstandigen blijven ondersteunen om een stortvloed aan faillissementen te voorkomen.

Pire encore, lorsque tout le secteur aura repris ses activités, la perte de chiffre d'affaires restera importante pour de nombreux établissements bruxellois, face à la diminution du tourisme, comme ce fut le cas durant l'été 2020, et l'absence de nombreux navetteurs vu l'ancrage du télétravail.

Nos indépendants auront encore besoin d'aide et il faudra la leur accorder, car nous devons éviter un effet domino de faillites qui seraient plus coûteuses humainement que financièrement.

¹¹⁶⁷ Un autre problème est la longueur des délais des paiements : vous avez annoncé cette prime Tetra en janvier, mais les formulaires de demande ne sont accessibles que depuis deux jours. Trois mois se sont donc écoulés entre l'annonce de la décision et son application. Sans oublier le temps qui sera nécessaire au traitement des dossiers. Pourtant, cette crise sanitaire nous a appris qu'il fallait être rapide dans l'application des mesures. Cette prime Tetra a fait l'objet de plusieurs annonces dans les médias, serait-ce là la raison de cette perte de temps ?

Après cette prime Tetra, que va faire le gouvernement pour soutenir nos indépendants, étant entendu que cette crise va continuer à leur porter préjudice jusqu'à la fin de l'année au moins ?

¹¹⁶⁹ **Mme Barbara de Radigués (Ecolo).**- J'aimerais d'abord exprimer notre soutien à toutes les entreprises qui sont fermées et qui traversent une période d'incertitude. Le soutien au financement via les primes est important et vital pour beaucoup d'entre eux, mais le cœur du redéploiement de l'horeca et de tous les secteurs fermés est la réouverture, et surtout les conditions de réouverture. Malheureusement la Région a peu d'influence sur ce point.

En outre, je pense que le paysage va structurellement changer pour certains entrepreneurs, en particulier dans l'horeca et dans les quartiers qui seront durablement affectés par le télétravail. Nous observerons également un changement structurel du type de tourisme dans notre ville, changement dont nous devons tenir compte.

Nous connaissons votre volonté de soutenir l'économie bruxelloise, en particulier celle qui est ancrée dans notre territoire, comme c'est le cas de l'horeca. Les adaptations que vous avez apportées à la prime Tetra, en lien avec les décisions du Comité de concertation (Codeco), sont la marque de votre écoute attentive des secteurs et de votre volonté de les soutenir. Nous pensons évidemment à la majoration des montants que vous avez adoptés avec le gouvernement.

¹¹⁷¹ De nombreuses questions ont déjà été posées par mes collègues. Je voudrais pour ma part ajouter quelques éléments relatifs à la réouverture, qui sera un moment crucial. Nous devons veiller à ne pas noyer les entrepreneuses et les entrepreneurs dans la paperasse administrative : ils seront déjà trop occupés sur le terrain. En règle générale, les documents de demande de primes

De uitbetaling van de Tetrapremie vormt eveneens een probleem. U kondigde ze in januari aan, maar de aanvraagformulieren zijn nog maar twee dagen beschikbaar. Dan moet het dossier nog behandeld worden. Terwijl het tijdens deze crisis net belangrijk is dat maatregelen snel worden uitgevoerd.

Welke steun biedt u de Brusselse zelfstandigen na de Tetrapremie, want het is duidelijk dat ze zeker nog tot het einde van het jaar hinder zullen ondervinden?

Mevrouw Barbara de Radigués (Ecolo) (in het Frans).- *De premies betekenen een belangrijke steun voor de ondernemingen die de deuren hebben moeten sluiten, maar echte beterschap zal er pas komen als ze onder gunstige voorwaarden kunnen heropstarten. Helaas heeft het gewest daar weinig over te zeggen.*

In verschillende sectoren zal er blijvend meer getelewerkt worden. Ook het toerisme in Brussel is structureel veranderd. Met die veranderingen moeten we rekening houden.

Het feit dat u de Tetrapremie wil verhogen, wijst erop dat u oren hebt naar de vragen van de diverse sectoren.

Laten we ervoor zorgen dat ondernemers bij de heropstart niet verdrinken in administratieve rompslomp.

Werd de tijdelijke heropening van vorige lente geëvalueerd? Welke goede praktijken kunnen we daaruit meenemen en toepassen?

ont été élaborés dans cet esprit de simplification. Continuez dans cette direction.

Une évaluation a-t-elle été réalisée quant à l'ouverture temporaire au printemps dernier ? Dans l'affirmative, quelles sont les bonnes pratiques à retenir et à mettre en œuvre ?

Pour terminer, je voudrais souligner un point relatif aux communes. La réouverture doit se faire de façon similaire sur tout le territoire. Êtes-vous en contact avec les communes à cet égard ? Comment préparez-vous cette réouverture ?

¹¹⁷³ **M. Sevket Temiz (PS)**.- Sans revenir sur de nombreuses questions qui ont déjà été posées, certains points importants méritent d'être rappelés, comme celui qui concerne les restaurateurs dits "saisonniers". Ces derniers sont actuellement en difficulté, parce que c'est généralement le troisième ou le dernier trimestre de l'année qui est pris en considération, alors que ces saisonniers n'exploitent que des terrasses.

Ces exploitants semblent aujourd'hui avoir été oubliés. Avez-vous eu connaissance de commerces qui se trouvent dans ce cas particulier, face à la perspective de perdre le troisième trimestre d'activité - une perte de 40 % de leur chiffre d'affaires -, et qui craignent de ne pas arriver à s'en sortir ? Avez-vous eu des contacts avec ce secteur et ces restaurateurs ? Ces demandes visant à rectifier également le trimestre en question nécessitent une attention particulière.

Par ailleurs, comme l'ont souligné certains collègues, ces demandes ne sont accessibles que depuis deux jours. Pourriez-vous, dès lors, nous communiquer le nombre de demandes effectuées ? Certaines suscitent-elles encore des difficultés ?

Comment la majoration de 25 % de la prime sera-t-elle ventilée ? Faudra-t-il introduire une demande distincte ou la majoration sera-t-elle ajoutée à la prime actuelle ?

¹¹⁷⁵ **M. Michaël Vossaert (DéFI)**.- Je me permets d'intervenir depuis le siège de la présidence.

Il est bien entendu nécessaire de faire le point sur la prime Tetra et ses critères d'octroi. Garantir la liquidation de ces primes est très important, c'est le taux de réussite.

Cependant, je souhaite vous encourager à travailler sur l'après. Nous aurons prochainement un débat sur les protocoles de reprise et sur les heures d'ouverture des terrasses mais, dans la perspective des prochaines étapes de déconfinement, j'aimerais savoir si le gouvernement a déjà prévu des mesures d'accompagnement.

De nouvelles formes d'indemnisation sont-elles à l'étude, sachant que la reprise ne sera pas totale ? Le secteur horeca devra faire face à de nombreux frais pour relancer l'activité. Il n'est d'ailleurs pas exclu que certains établissements ne reprennent pas le 8 mai et choisissent d'attendre. Pouvez-vous faire le point sur les

Voert u overleg met de gemeenten om de heropening over het hele Brusselse grondgebied op dezelfde manier te laten verlopen? Hoe bereidt u die heropening voor?

De heer Sevket Temiz (PS) *(in het Frans)*.- *Restaurants die het vooral van hun terras moeten hebben, hebben het bijzonder moeilijk. Gewoonlijk wordt er rekening gehouden met het derde of het vierde kwartaal, en dan zijn zij niet actief. Iedereen lijkt hen te vergeten. Overlegde u met hen en met de sector?*

Sinds twee dagen is het mogelijk om de Tetrapremie aan te vragen. Hoeveel aanvragen kwamen er al binnen? Zijn er problemen met bepaalde aanvragen?

Hoe wordt de 25% extra voor de Tetrapremie verdeeld? Is er een aparte aanvraag voor nodig of wordt de bestaande premie verhoogd?

De heer Michaël Vossaert (DéFI) *(in het Frans)*.- *Graag neem ik in eigen naam het woord vanaf de voorzittersstoel.*

Uiteraard is het belangrijk dat de Tetrapremie correct wordt toegekend. Toch wil ik u oproepen om al na te denken over wat daarna komt. Heeft de regering al begeleidende maatregelen klaar voor wanneer er versoepelingen komen?

Bestudeert u nieuwe vormen van schadeloosstelling voor handelszaken die niet of niet volledig open kunnen?

aides et indemnités potentielles examinées par le gouvernement bruxellois ?

¹¹⁷⁹ **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Je vous remercie pour ces demandes d'explications jointes qui nous permettent de faire le point de la situation pour ces secteurs qui souffrent énormément des mesures prises, et de faire un état des lieux complet et à jour des aides en cours.

Je commencerai par les explications concernant la prime Tetra, ensuite celles concernant les autres soutiens mis en place, à savoir les terrasses, les appels à projets, les mesures de visit.brussels – je vous relaierais alors les informations qui m'ont été transmises par M. Vervoort, et les questions de Madame Debaets relatives au quartier Unesco. Je terminerai par les réponses à la question de M. De Bock concernant les auberges de jeunesse.

Concernant la prime Tetra, je reviens sur la procédure, très technique, qui explique les différentes étapes que nous avons du traverser. Elles sont liées au fait que notre prime est ciblée et variable, qu'elle a fait l'objet de nombreuses consultations tant formelles qu'informelles, de consultations imposées, ainsi que de consultations de vérification entre les demandes des secteurs et les chiffres qui nous revenaient, de la véracité ou l'effectivité et la pertinence des critères choisis. Nous avons aussi tenu compte de l'évolution des demandes de la prime aux secteurs dits non essentiels, et des enseignements que nous pourrions en tirer pour affiner au mieux la prime Tetra.

¹¹⁸¹ Depuis nos dernières discussions, le projet d'arrêté du gouvernement relatif à une aide aux entreprises des secteurs des hébergements touristiques, des discothèques, des restaurants et cafés et de certains de leurs fournisseurs, de l'événementiel, de la culture et du tourisme et du sport avait été adopté en première lecture le 11 mars 2021.

Le Conseil d'État en a été saisi et a rendu son avis le 19 mars. Brupartners a rendu son avis le 22 mars 2021. Comme je vous l'ai indiqué en réponse à des questions d'actualité jointes du 2 avril dernier, il est important de préciser que de nombreuses consultations des secteurs et des interlocuteurs sociaux ont été nécessaires pour qu'un maximum de bénéficiaires puissent accéder à la prime. Nous avons donc non seulement tenu compte des demandes des secteurs, mais également de l'objectivation de ces demandes.

Les avis de Brupartners et du Conseil d'État nous ont également incités à modifier certains éléments de l'arrêté pour poursuivre la même logique, ainsi qu'à consolider le texte.

À la suite des discussions avec le secteur, pour être au plus près de la réalité de leur situation, les hébergements touristiques ont été extraits de la prime Tetra générale et placés dans un autre arrêté, qui a été adopté en première lecture ce 15 avril 2021. Cela s'explique par le fait que ces activités avaient déjà bénéficié de primes importantes et risquaient de dépasser le seuil

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik zal u de stand van zaken in deze zwaar getroffen sectoren toelichten en een overzicht geven van de steunmaatregelen.*

Er is veelvuldig overleg aan de Tetrapremie voorafgegaan. De premie is op doelgroepen gericht en ze is variabel. We hebben de wensen van de sectoren getoetst aan de beschikbare gegevens over doeltreffendheid en relevantie van de gekozen criteria. We hebben ook lessen getrokken uit het verloop van de premie voor niet-essentiële sectoren.

Het ontwerpbesluit betreffende steun aan horeca, cultuur, toerisme en sport is op 11 maart 2021 in eerste lezing goedgekeurd. De Raad van State heeft zijn advies bezorgd op 19 maart, Brupartners op 22 maart.

Veelvuldig overleg met de sectoren en de sociale gesprekspartners was noodzakelijk om zo veel mogelijk gerechtigden toegang tot de premie te verschaffen. We hebben de vragen van de sector trachten te objectiveren. De adviezen van de Raad van State en Brupartners hebben tot nuttige aanpassingen geleid.

Na overleg met de sector is besloten om toeristische logiezen niet onder de Tetrapremie te laten vallen, maar onder te brengen bij een ander besluit dat op 15 april in eerste lezing is goedgekeurd. Deze sector had namelijk al recht op aanzienlijke premies en dreigde dus de de-minimisdrempels te overschrijden.

In eerste instantie wilden we het omzetverlies vergelijken tussen alle kwartalen, maar uiteindelijk kijken we enkel naar het vierde kwartaal van 2019 en het vierde kwartaal van 2020.

Ten slotte is de datum van inwerkingtreding vastgelegd op 10 juni, weeral in overleg met de sectoren.

des minimis. Il fallait les faire bénéficier du cadre temporaire afin qu'ils puissent prétendre au maximum possible.

Une autre modification opérée par rapport au premier projet d'arrêté concerne les trimestres pris en compte par secteur pour évaluer la perte de chiffre d'affaires. Dans un premier temps, nous avons prévu de comparer les différents trimestres, mais nous avons finalement décidé de comparer uniquement les derniers trimestres de 2020 à 2019. Finalement, la date du 10 juin a été retenue en fonction des secteurs, toujours en concertation avec les secteurs et à leur demande. Ces demandes ont fait l'objet de vérifications et de projections avec les chiffres officiels dont nous disposons.

¹¹⁸³ Le projet d'arrêté modifié est repassé en première lecture le 29 mars 2021. Le Conseil d'État en a de nouveau été saisi en urgence le 30 mars 2021 et a remis son avis le 7 avril 2021.

Il est également à noter que pour la première fois depuis le début de la crise, le Conseil d'État nous a demandé de consulter l'Autorité de protection des données (APD). Celle-ci a été saisie le 30 mars 2021 et a remis son avis le 14 avril 2021, soit dans le délai de quinze jours, conformément au délai d'urgence de cette instance. Cet avis est essentiel pour consolider juridiquement le texte et limiter le risque de recours contre l'arrêté, recours dont les conséquences pourraient être fortement dommageables.

Parallèlement à toutes ces démarches juridiques et administratives, l'administration de Bruxelles Économie et emploi (BEE) a finalisé l'interface informatique.

Entre-temps, le Comité de concertation du 14 avril 2021 a rallongé les délais d'ouverture des restaurants et cafés, en terrasse comme à l'intérieur. Le gouvernement a dès lors décidé d'augmenter une nouvelle fois les budgets pour ces secteurs, étant donné qu'une date de réouverture était arrêtée et qu'il était encore possible de le faire dans le cadre de la prime Tetra, en octroyant le supplément de prime en même temps que la prime complète.

L'arrêté a été adopté en dernière lecture le lendemain, le 15 avril 2021. La prime est ouverte depuis ce lundi 19 avril.

Toutes ces étapes antérieures, certes complexes, permettront de traiter les demandes le plus rapidement possible. Cela implique également que, sur le plan administratif, les démarches seront les plus simples possibles pour le demandeur, que celui-ci aura le moins possible de documents à introduire et que l'ensemble des vérifications nécessaires - nombreuses, car la prime est ciblée - seront effectuées de manière automatique.

¹¹⁸⁵ L'objectif est effectivement de payer la prime dans un délai de dix jours, comme cela a toujours été le cas jusqu'ici.

Le formulaire était disponible depuis ce lundi. Hier, à 17h16, 4.004 demandes de prime Tetra avaient été introduites, dont 1.419 pour le secteur de l'événementiel, 28 pour les discothèques

Het gewijzigde ontwerp van besluit werd in eerste lezing goedgekeurd op 29 maart 2021. Op 7 april bracht de Raad van State een nieuw advies uit.

Voor de eerste keer sinds het uitbreken van de gezondheids crisis heeft de Raad van State de regering gevraagd om de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) te raadplegen. Haar advies van 14 april is essentieel om de tekst juridisch waterdicht te maken en het risico dat er beroep tegen het besluit zou worden aangetekend te beperken.

Terwijl alle juridische en administratieve procedures liepen, heeft Brussel Economie en Werkgelegenheid de ICT-platformen in orde gebracht.

Het Overlegcomité van 14 april heeft de heropening van de horeca uitgesteld, waarop de regering heeft besloten om nogmaals meer geld voor de sector uit te trekken. Er was namelijk een datum voor de heropening geprikt, en in het kader van de Tetrapremie was steun bieden nog mogelijk door de aanvullende premie en de volledige premie tegelijkertijd toe te kennen.

Het besluit werd in laatste lezing aangenomen op 15 april. Aanvragen konden vanaf 19 april worden ingediend. Dankzij het complexe voorbereidende werk kunnen de aanvragen zo snel mogelijk worden behandeld. Aanvragers hoeven enkel een beperkt aantal documenten in te dienen. Aangezien de premie doelgericht is, moeten er heel wat controles uitgevoerd worden, maar die gebeuren allemaal automatisch.

De regering neemt zich voor om de premie binnen de tien dagen uit te keren. Tot nu toe is dat gelukt.

Tot dusver werden er 4.004 aanvragen voor een Tetrapremie ingediend, waarvan 1.419 door de evenementensector, 28 door discotheken en 2.557 door restaurants, cafés en horecaleveranciers.

et 2.557 pour les restaurants et cafés et leurs fournisseurs. Elles sont en cours de traitement.

De nombreuses concertations ont eu lieu pour élaborer ce nouveau mécanisme. Les six plages des primes ont été longuement discutées et ont évolué, tant en lien avec les demandes du secteur qu'avec les objectivations de celles-ci, notamment grâce à notre partenariat avec Graydon.

La task force sur les impacts économiques à la suite du coronavirus se réunit toutes les deux semaines. Cela a été le cas le 14 janvier, les 11 et 25 février et le 11 mars. Une autre réunion se tiendra ce 22 avril.

Des groupes de travail spécifiques pour l'horeca ou l'événementiel se sont tenus les 12 et 15 janvier. Nous avons rencontré les syndicats de l'horeca le 19 janvier ; la Fédération de la culture indépendante (FCI) le 3 février ; les représentants des entreprises actives dans le monde du sport les 22 décembre, 2 et 8 février et 5 mars ; et la fédération du monde de la nuit les 21 et 29 janvier et le 2 février. À ces rencontres formelles s'ajoutent de nombreuses discussions informelles avec les représentants des différents secteurs et divers gestionnaires d'entreprises de particuliers.

¹¹⁸⁷ Le budget total de la prime a effectivement été majoré de 25 % après la prolongation de l'obligation de fermeture décidée par le Comité de concertation du 5 mars 2021, puis à nouveau pour le secteur des restaurants et cafés après le Comité de concertation du 14 avril 2021. La majoration de la prime s'applique indépendamment de la météo ou de la présence éventuelle d'une terrasse. Le montant total prévisionnel, disponible en fonction des demandes, passe ainsi de 111 à 117 millions d'euros.

Les critères sont les suivants :

- être inscrit à la Banque-carrefour des entreprises (BCE) au 31 décembre 2020 et disposer d'une unité d'établissement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;

- démontrer une certaine viabilité économique et une activité réelle en prouvant un chiffre d'affaires minimum en 2019, déterminé en fonction du nombre d'unités d'établissement de l'entreprise. Il s'agit d'un système de paliers : entre 25.000 euros de chiffre d'affaires pour une seule unité d'établissement et 65.000 euros pour cinq unités. Cette condition permet d'éviter que des sociétés "zombies" ou écrans ne sollicitent la prime. La prise en compte des unités d'établissement participe à notre volonté d'aider un maximum d'entreprises. Les primes antérieures prévoient elles aussi un maximum de cinq unités d'établissement, ce qui permet de couvrir la majorité des entreprises ;

- respecter les obligations sociales et fiscales, notamment le dépôt des comptes annuels auprès de la Centrale des bilans si l'entreprise est soumise à cette obligation.

De zes mogelijke premiebedragen zijn vastgelegd na uitvoerig overleg met de sector. De taskforce die zich over de economische impact van het coronavirus buigt, komt om de week samen. De volgende vergadering vindt plaats op 22 april.

Specifieke werkgroepen voor de horeca en de evenementensector kwamen op 12 en 15 januari samen. Er waren gesprekken met de horecavakbonden op 19 januari, met de Fédération de la culture indépendante op 3 februari, met bedrijven uit de sportwereld op 22 december, 2 en 8 februari en 5 maart en met de federatie van het nachtleven op 21 en 29 januari en 2 februari. Voorts waren er nog een heleboel informele besprekingen.

Het totale budget voor de premies werd inderdaad met 25% verhoogd, van 111 naar 117 miljoen euro, nadat het Overlegcomité op 5 maart had beslist om de verplichte sluiting te verlengen. Voor cafés en restaurants gebeurde dat nogmaals na de vergadering van het Overlegcomité op 14 april.

De toekenningscriteria zijn:

- op 31 december 2020 ingeschreven zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen en een etablissement in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitbaten;

- een zekere mate van economische leefbaarheid en een reële activiteit aantonen, gaande van een omzet van 25.000 euro voor een vestiging tot 65.000 euro voor vijf vestigingen.

- voldoen aan de sociale en fiscale regels.

¹¹⁸⁹ La prime est de 200.000 euros maximum par entreprise, compte tenu des autres aides relevant du règlement de minimis. Je rappelle que nous avons extrait de la prime Tetra les hébergements touristiques.

Les primes sont modulées par secteur en fonction de la baisse du chiffre d'affaires et du nombre d'équivalents temps plein (ETP). En effet, nombreux sont ceux, notamment en commission spéciale Covid-19, à avoir demandé que ces primes soient ciblées et variables. Ce ciblage, je l'ai répété, a fait l'objet de nombreuses discussions, demandes des secteurs et objectivations sur la base des chiffres à notre disposition. Nous fixons des critères généraux, vérifiables automatiquement pour que le paiement des primes soit rapide, et respectueux du principe d'égalité.

Le critère de baisse (entre 40 et 60 %) du chiffre d'affaires entre le quatrième trimestre 2019 et le quatrième trimestre 2020 a été modifié à la demande des secteurs et après objectivation sur la base des chiffres officiels. La période de réouverture de certains secteurs en 2020 a en effet permis un meilleur troisième trimestre, puisque c'est à la fin de ce trimestre que nous sommes entrés dans la deuxième vague. Il s'agissait donc de ne pas les pénaliser. Sont concernés les secteurs des discothèques, des restaurants et des cafés, et de leurs fournisseurs.

Pour les secteurs de l'événementiel, de la culture, du tourisme et du sport, ce sont les trois derniers trimestres qui sont comparés. Ils ont en effet subi une fermeture totale ou presque sans discontinuer. Il est à noter également que suivant l'avis de Brupartners, les cuisines industrielles ont été rajoutées.

¹¹⁹¹ Le deuxième critère est le nombre d'équivalents temps plein (ETP). Pour les calculs précis par secteur, ainsi que les forfaits prévus pour les entreprises nouvellement créées et les obligations légales auxquelles chacun est soumis, je me permets de vous renvoyer vers l'arrêté.

En ce qui concerne spécifiquement le secteur des restaurants et cafés, il s'agit désormais de montants entre 7.500 euros et 54.000 euros. Ces primes permettent de soutenir toute la chaîne, puisqu'à travers les restaurants et les cafés, elles soutiennent également les fournisseurs.

Les fournisseurs sont d'ailleurs inclus dans la prime Tetra et c'est la raison pour laquelle, dès le début de la crise, nous avons mis en place la mission déléguée auprès de finance&invest.brussels à destination de l'horeca et de leurs fournisseurs. Voici les derniers chiffres relatifs au secteur des fournisseurs (au 1er avril 2020) : quinze prêts ont été accordés pour un montant de 3.840.000 euros et cinq prêts sont en cours d'analyse pour un montant de 1,5 million d'euros.

Je me permettrai de répondre aux questions sur les réouvertures et sur le soutien aux protocoles sanitaires dans ma réponse aux questions orales de Mme Bertrand et M. Vossaert.

Concernant l'extension des terrasses et leur équipement, des lignes directrices pour l'élargissement ou l'installation de

Een bedrijf kan maximaal 200.000 euro premies ontvangen, rekening houdend met ander vormen van steun et betrekking tot de verordening inzake minimis-steun. Toeristische verblijven komen niet in aanmerking voor een Tetrapremie.

De premies worden per sector afgestemd op de daling van de omzet en het aantal voltijdse equivalenten (VTE's). Het zijn algemene, automatisch controleerbare criteria, waardoor we snel kunnen uitbetalen en iedereen een gelijke behandeling krijgt.

De vereiste omzetafname van 40 tot 60% tussen het vierde kwartaal van 2019 en het vierde kwartaal van 2020 is herzien op verzoek van de sectoren en na objectivering op basis van officiële cijfers. Door de heropeningsperiode deden bepaalde sectoren het immers beter in het derde kwartaal van 2020.

Voor de evenementen-, de cultuur- en sportsector en het toerisme vergelijken we de laatste drie kwartalen. Op advies van Brupartners hebben we daar grootkeukens aan toegevoegd.

Het tweede criterium is het aantal VTE's. Als u de precieze details van de regeling wilt kennen, kunt u het besluit nalezen

Restaurants en cafés kunnen 7.500 tot 54.000 euro krijgen. Op die manier steunen we ook de leveranciers.

Leveranciers kunnen trouwens ook een Tetrapremie ontvangen. Daarom heeft finance&invest.brussels van bij de start van de crisis een aanspreekpunt voor de horeca en horecaleveranciers ingevoerd. Sinds 1 april 2020 werden er vijftien leningen toegekend aan leveranciers voor een totaalbedrag van 3.840.000 euro. Vijf aanvragen voor een bedrag van 1,5 miljoen euro worden momenteel nog bestudeerd.

Onder impuls van staatssecretaris Smet heeft de regering de richtlijnen voor de uitbreiding of de installatie van terrassen op 1 april goedgekeurd.

Het gewest steunt overigens alle maatregelen om caféterrassen in de openbare ruimte te installeren.

nouvelles terrasses avec des procédures facilitées et une visibilité jusqu'à fin 2022 ont été décidées par le gouvernement sous la houlette de mon collègue Pascal Smet, le 1er avril dernier.

Nous travaillons, par ailleurs, au sein de mon cabinet, en concertation avec les fédérations de l'horeca et de l'événementiel. La Région soutiendra toutes les dynamiques qui permettront d'occuper au maximum l'espace public et de mobiliser le matériel pour que les terrasses puissent tourner au mieux, comme nous l'avions fait l'année dernière. Les modalités et la faisabilité doivent encore en être précisées par les secteurs.

¹¹⁹³ S'agissant de la collaboration avec les communes, nous les rencontrons à intervalles réguliers, ce qui permet le partage d'expériences et de bonnes pratiques. La dernière, qui a eu lieu en février, a notamment porté sur les chèques commerces et leur complémentarité potentielle avec la plateforme mymarket.brussels. C'est en unissant nos efforts que nous pourrions atteindre l'effet de masse suffisant pour soutenir efficacement les commerces.

S'agissant de l'appel à projets Local & Together, l'édition 2021 a été lancée. Les associations de commerçants peuvent introduire leur dossier jusqu'à la fin mai. D'ici là, les équipes de hub.brussels, et plus spécifiquement celle des pouvoirs locaux, sont à disposition des communes et des associations pour les accompagner dans le montage des projets.

Compte tenu des difficultés actuelles, l'édition 2021 a été lancée en début d'année pour répondre aux besoins. Il est donc très important que vous le mentionniez. C'est un appel à projets qu'il faut soutenir, car il s'agit de stimuler les dynamiques collectives dans le plus grand nombre possible de quartiers commerciaux de la Région, en mettant particulièrement l'accent sur les projets innovants.

¹¹⁹⁵ (poursuivant en néerlandais)

Je suis consciente de la situation délicate des commerces de la zone Unesco. Mon administration est en contact avec les entreprises et échevins concernés.

M. Maingain a commandé une étude sur ce sujet. Bruxelles Économie et emploi (BEE) doit s'appuyer sur une source officielle pour octroyer des subsides et disposer de critères permettant d'établir des différences de traitement claires et durables.

Il n'existe pas de listes des commerces classés par artère touristique. En outre, le terme "artère touristique" est trop restrictif. Notre soutien aux secteurs touchés a donc été plus général.

Nous ne disposons pas de chiffres précis du nombre de demandes adressées au service 1819 provenant de la zone Unesco.

Il est également difficile d'obtenir des chiffres précis sur les faillites et sur l'évolution de la vacance des lieux commerciaux.

Het recentste overleg met de gemeenten dateert van februari en ging over de mogelijkheid om winkelcheques op mymarket.brussels te gebruiken.

Winkeliersverenigingen kunnen tot eind mei intekenen op editie 2021 van projectoproep Local & Together. Tot die tijd kunnen ze bij hub.brussels en de gemeentebesturen hulp krijgen om hun project uit te werken.

(verder in het Nederlands)

Wat de handelszaken in de Unesco-zone betreft, ben ik me uiteraard bewust van hun uiterst delicate situatie, gezien hun grote afhankelijkheid van het toerisme. Mijn administratie staat overigens in rechtstreeks contact met de betrokken ondernemingen en schepenen.

U hebt ongetwijfeld gelezen dat de heer Maingain een studie over dit onderwerp heeft besteld. Ik heb onderzocht of het mogelijk was om steun te bieden op basis van de locatie. Daarom heb ik alle schepenen die bevoegd zijn voor de officieel erkende toeristische zones gevraagd of ze over lijsten beschikken met betrouwbare gegevens die door de administratie kunnen worden verwerkt. Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) moet zich immers op een officiële bron baseren om de premies te kunnen toekennen en moet beschikken over criteria die op een duidelijke, duurzame manier verschillen in behandeling mogelijk maken en de efficiënte verwerking van de aanvragen en de toekenning garanderen.

La situation évolue en effet constamment. De plus, les chiffres sont basés sur l'adresse du siège social.

Lijsten van handelszaken per toeristische ader bestaan echter niet. Bovendien is het begrip 'toeristische ader' te beperkend opgevat. Daarom hebben we ons geconcentreerd op meer algemene steun voor de getroffen sectoren.

Wat het aantal aanvragen uit de Unesco-wijk bij de dienst 1819 betreft, beschikken we niet over precieze cijfers. De dienst 1819 beantwoordt informatieverzoeken van ondernemers. Die hoeven hun postcode of precieze adres niet mee te delen om hun wijk in kaart te brengen.

Het is ook moeilijk om precieze cijfers te verkrijgen over de faillissementen en over de evolutie van de leegstaande panden. De situatie verandert voortdurend. De faillissementscijfers zijn waarschijnlijk niet representatief na het moratorium op faillissementen wegens niet-betaling van belasting- en sociale schulden.

De cijfers zijn bovendien gebaseerd op het adres van de maatschappelijke zetel van de ondernemingen.

Wat de leegstaande panden betreft, werkt het terreinteam van hub.brussels de inventaris van verkooppunten twee keer per jaar bij. Dat is voor het laatst gebeurd in maart 2021. Het is echter moeilijk te bepalen of een zaak permanent of tijdelijk gesloten is dan wel of ze ontoegankelijk is voor het publiek, maar wel open is voor leveringen.

Er zijn bijna 900 handelsruimten in de Unesco-zone waarvan er meer dan 110 leegstaan. Tussen maart 2020 en oktober 2020 is dat aantal stabiel gebleven.

Zoals ik reeds uitvoerig heb uiteengezet, zijn we bezig met het uitwerken van een premie die focust op de meest getroffen activiteitensectoren. De ondernemingen van die sectoren die in de Unesco-zone gevestigd zijn, zullen uiteraard kunnen gebruikmaken van de Tetra-premie, als ze daarvoor in aanmerking komen.

(verder in het Frans)

Visit.brussels heeft de Brusselse regering een herstelplan met de titel Toerisme 2021 voorgelegd. Intussen werkt het verder aan een actieplan voor 2021 met een heleboel projecten om Brussel aantrekkelijker te maken. We bestuderen een voorstel om op grond van het herstelplan voor het toerisme steun te verlenen voor uitrusting.

Tot nu toe hebben 46 hotels, 6 restaurants en traiteurs, een aantal musea, attracties, culturele trekpleisters en organisatoren van geleide bezoeken het Brussels health safety label verkregen, dat aangeeft dat ze de hygiëne- en preventieregels respecteren. Eind april volgt een communicatiecampagne aan het adres van het grote publiek. Dat label wijst er echter nog niet op dat alles veilig verloopt met betrekking tot Covid-19.

¹¹⁹⁷ *Concernant la vacance, le service Field Team de hub.brussels met à jour l'inventaire des points de vente deux fois par an. La dernière mise à jour date de mars 2021.*

La zone Unesco compte près de 900 espaces commerciaux, dont plus de 110 sont inoccupés. Ce nombre est resté stable entre mars 2020 et octobre 2020.

¹¹⁹⁹ *(poursuivant en français)*

Concernant visit.brussels, je vous relaie, Mme Barzin, les informations qui m'ont été transmises par M. Vervoort.

Visit.brussels a lancé un travail de consultation avec l'ensemble des acteurs du tourisme et de la culture pour proposer un plan de relance "Tourisme 2021" au gouvernement bruxellois. Celui-ci vient de recevoir le plan. En attendant l'approbation de ce dernier par le gouvernement, les équipes de visit.brussels continuent de travailler à la réalisation du plan d'action 2021 qui comprend de très nombreux projets visant à favoriser l'attractivité de Bruxelles. Des propositions dans le sens des fonds de soutien à l'équipement sont à l'étude dans le cadre du plan de relance "Tourisme".

Actuellement, 46 hôtels, 6 restaurants et traiteurs et une série de musées, attractions, lieux culturels et visites guidées ont obtenu le label "Brussels healthy safety label".

S'agissant du commerce grand public, une campagne de communication sera lancée à la fin du mois d'avril. La volonté aujourd'hui est de promouvoir le label et de rassurer le public sur la sécurité de ces établissements. Ce label indique que les établissements respectent les mesures d'hygiène conformes aux normes en vigueur et appliquent les règles de prévention propres à chaque secteur. Pour ce faire, tous les établissements certifiés répondent notamment aux exigences suivantes :

- l'information aux visiteurs sur les précautions sanitaires lors de la réservation ;
- du personnel formé aux mesures d'hygiène et aux règles de prévention ;
- des afflux de visiteurs limités ;
- la garantie de la distanciation physique de minimum 1,5 m entre chaque visiteur ;
- le nettoyage très régulier du lieu.

Il ne s'agit donc pas encore d'un label "covid safe" à proprement parler. Nous aurons l'occasion de parler plus avant de ceci lors de la prochaine question de Mme Bertrand et M. Vossaert.

En janvier 2021, afin de garantir la sécurité des visiteurs par le respect au quotidien des mesures imposées par le label, visit.brussels, en collaboration avec Horeca Forma, a mis en place une formation. Le personnel des établissements labellisés est invité à y participer pour maîtriser au mieux tous les aspects nécessaires à la sécurité de leurs clients.

En février, un communiqué de presse a annoncé la validation du protocole "Tourisme" par le commissariat coronavirus. Un groupe de travail a été lancé le 30 mars 2021 afin d'adapter le protocole aux hébergements touristiques de type résidences de tourisme et résidences chez l'habitant. La réflexion se poursuit et une session d'information sera organisée en mai à destination du secteur.

D'autres campagnes seront lancées dans le courant de l'année, selon le calendrier des réouvertures, notamment sur le plan du commerce grand public international et du commerce interentreprises.

¹²⁰¹ En mai, une nouvelle campagne de prospection sera également lancée vers les partenaires non labellisés. Voici donc les éléments que M. Vervoort m'a demandé de vous transmettre.

J'en viens à présent aux questions que m'a posées M. De Bock concernant les auberges de jeunesse.

In januari 2021 heeft visit.brussels samen met Horeca Forma een opleiding voor personeel van etablissementen met een label opgezet.

In februari werd bekend dat het coronasecretariaat het toerismeprotocol had goedgekeurd. Sinds 30 maart 2021 buigt een werkgroep zich over de aanpassing van het protocol voor toeristenverblijven en particulieren die kamers verhuren. In de loop van het jaar volgen nog andere campagnes.

In mei komt er een nieuwe prospectiecampagne aan het adres van partners die nog geen label hebben.

De premie die volgens het regeringsbesluit van 26 oktober 2020 werd toegekend, was niet op de NACE-codes gebaseerd, maar op de ordonnantie betreffende het toeristische logies.

La prime octroyée en 2020 était régie par l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (RBC) du 26 octobre 2020, relatif à une aide aux hôtels et appart-hôtels dans le cadre de la crise sanitaire du Covid-19. Cette prime, portée par le ministre-président, n'était pas basée sur les codes NACE mais sur l'ordonnance relative à l'hébergement touristique. Étaient éligibles les établissements qui répondaient aux articles 3, 4° et 3, 5°, c'est-à-dire disposant d'un numéro d'enregistrement en tant qu'hôtel ou appart-hôtel.

Comme pour toutes les primes relevant de mes compétences, cette prime octroyée par Bruxelles Économie et emploi (BEE) a comme cadre légal l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises. Cela signifie qu'elle ne peut être accordée qu'à une "entreprise" selon la définition de l'ordonnance. Les associations peuvent être considérées comme des entreprises mais sous respect de conditions strictes :

- l'objet social de l'asbl doit être à caractère économique ;
- elle doit attester d'une activité marchande autonome de plus de 50 % et/ou d'une présence de moins de 25 % de représentants d'entités publiques dans les organes de décision.

Il s'agit de conditions sine qua non pour bénéficier des primes économiques de la Région.

Concernant le nouveau mécanisme, comme je l'ai indiqué en réponse aux demandes d'explications précédentes, les hébergements touristiques ne sont plus repris dans le périmètre de l'actuelle prime Tetra, à la suite des avis du Conseil d'État et de Brupartners et du secteur des hôtels.

Un arrêté spécifique pour une aide pour les entreprises du secteur des hébergements touristiques a dès lors été adopté en première lecture le 15 avril 2021. Son périmètre est donc plus large que la précédente prime car elle concerne l'ensemble des hébergements touristiques mais elle se fait toujours dans le cadre de l'ordonnance relative aux aides économiques, et donc à la définition d'"entreprise".

¹²⁰³ Les auberges de jeunesse qui rencontrent cette définition d'entreprise pourront évidemment en bénéficier. En ce qui concerne les asbl qui ne répondent pas à cette définition, le gouvernement s'est accordé pour leur proposer un nouveau mécanisme car il s'agit, en effet, comme vous le soulignez, d'acteurs importants dans notre Région. Ce mécanisme ne pourra néanmoins pas relever des compétences économiques et primes y afférentes, ces associations ne répondant pas à la définition requise.

Quant aux aides précédentes et autres soutiens auxquels elles peuvent faire appel, les auberges de jeunesse inscrites sous le code NACE TVA 55.201 étaient éligibles à la prime de 4.000 euros il y a un an. Deux entreprises, ayant plusieurs unités d'établissement, y ont fait appel pour un montant total de 24.000 euros. Cependant, les entreprises peuvent avoir plus d'un

Etablissements die als (apart)hotel geregistreerd stonden, kwamen ervoor in aanmerking.

De ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen is van toepassing op deze premie van Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW). Dat betekent dat verenigingen er alleen onder strikte voorwaarden voor in aanmerking komen:

- ze moeten een maatschappelijk doel met economische inslag hebben;

- ze moeten een commerciële activiteit met een autonomie van meer dan 50% aantonen of bewijzen dat het bestuur minder dan 25% vertegenwoordigers van de overheid telt.

Toeristische verblijven kunnen op grond van het advies van de Raad van State, Brupartners en de hotelsector niet langer de huidige Tetrapremie aanvragen.

Daarom heeft de regering op 15 april een ruimer besluit ten behoeve van alle toeristische logeizen in eerste lezing goedgekeurd. Dat neemt niet weg dat de ordonnantie betreffende de economische ontwikkeling en dus de definitie van 'onderneming' van kracht blijft.

Jeugdherbergen die onder de definitie vallen, komen in aanmerking voor de premie. Voor vzw's die er niet aan beantwoorden, komt de regering met een nieuwe regeling, die echter niet onder de economische bevoegdheden kan vallen.

Jeugdherbergen met NACE-code 55.201 kwamen in aanmerking voor de premie van 4.000 euro. Twee bedrijven met meerdere vestigingen deden er een beroep op voor een totaalbedrag van 24.000 euro. Bedrijven kunnen echter meer dan een NACE-code hebben. Een onderneming met code 55.201 kan dankzij een van haar andere NACE-codes bijvoorbeeld in aanmerking komen voor een evenementenpremie van 9.000 euro.

Bedrijven kunnen ook andere steun krijgen en zeer kleine ondernemingen kunnen Oxygeneningen aanvragen.

code NACE. Une entreprise inscrite sous le code 55.201 a pu bénéficier, grâce à un autre de ses codes NACE, de la prime Event pour un montant de 9.000 euros.

Par ailleurs, ces entreprises peuvent également faire appel aux autres mesures de soutien à la trésorerie, comme la mission déléguée à finance&invest.brussels - bientôt relayée par le fonds de solvabilité, comme je l'ai déjà mentionné - ou les prêts Oxygen, s'il est question d'une très petite entreprise.

²¹⁰⁵ **Mme Clémentine Barzin (MR).**- Je note avec intérêt que la prime Tetra a fait l'objet de beaucoup de consultations. Cependant, le délai de trois mois entre l'annonce et l'ouverture de la prime est beaucoup trop long pour un secteur littéralement exsangue, en particulier à Bruxelles. L'horeca bruxellois réclame déjà une nouvelle prime pour la reprise. Cette aide est d'autant plus nécessaire que les trésoreries sont vides et qu'il faut amorcer la reprise. J'espère que les 700 euros de prime octroyés en moyenne à chaque établissement horeca seront suivis d'une nouvelle aide à la reprise. C'est indispensable.

Malheureusement, je n'ai obtenu aucune réponse claire sur le soutien et l'accompagnement à la relance. Rien n'a été dit, par exemple, sur une éventuelle aide de hub.brussels pour équiper les terrasses que les établissements, qui croulent sous les dettes, n'ont plus les moyens d'aménager correctement. Je n'ai pas eu davantage d'informations sur des aides sanitaires (masques, gel hydroalcoolique, etc.).

Aucune solution n'a été esquissée non plus pour répondre à la question des inégalités des terrasses. Des discussions sont-elles en cours avec les communes pour permettre aux établissements qui manquent d'espace sur la voie publique d'installer des terrasses au-delà des trottoirs ou d'occuper des placettes à proximité ?

Qu'en est-il par ailleurs du soutien à la consommation ? Il ne s'agit plus uniquement de soutenir les petites associations de quartier en achetant, par exemple, quelques bancs pour une place, il convient d'enclencher une nouvelle dynamique. Il faut soutenir les commerces qui sont au bord de la rupture.

Je remercie la secrétaire d'État d'avoir pris la parole au nom de M. Vervoort que j'aimerais bien un jour entendre directement.

Parler de fonds de soutien et de formation est intéressant. Il est aussi question d'une campagne de communication de visit.brussels. L'été 2020 ayant été un échec, veillons à ne pas rater l'été 2021.

²¹⁰⁷ J'aimerais donc savoir ce qu'il en est en matière de vouchers et de billets d'offres combinées. La campagne de 2020 n'a pas suffi à ramener un public belge à Bruxelles. Se contenter de la répéter ne suffira pas à rétablir l'attractivité de Bruxelles et à participer...

(Inaudible)

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).- *Veel actoren zijn geraadpleegd over de Tetrapremie. Drie maanden tussen de aankondiging en het ter beschikking stellen van de premie is echter veel te lang voor een sector die doodbloedt. De kassen zijn leeg en ook de hervatting van de activiteiten kost geld. Daarom vraagt de horeca bijkomende steun, maar daar hebt u niets over gezegd.*

Hebt u met de gemeenten gesproken over de mogelijkheid om etablissementen met een klein terras ruimte te geven?

En hoe zit het met de steun aan de consumptie? Veel handelszaken staan aan de rand van de afgrond. Er moet dus een nieuwe dynamiek op gang worden gebracht.

De zomer van 2020 was niet echt een succes, we mogen niet ook nog eens de zomer van 2021 missen. Er zal dus meer nodig zijn dan een campagne van visit.brussels.

(Onverstaanbaar)

2107 **Mme Véronique Lefrancq (cdH).**- Concernant la prime Tetra majorée, un texte doit-il être soumis à l'avis du Conseil d'État ? Cette majoration potentielle concerne-t-elle uniquement le secteur de l'horeca ou s'étend-elle également aux secteurs de l'événementiel et de la culture ?

Vous avez précisé que des critères ont évolué. Quels sont les points qui ont dû être discutés puis tranchés ?

Enfin, vous déclariez que 4.000 demandes avaient déjà été introduites, ce qui témoigne du succès de la communication. Connaissez-vous à ce stade le montant global de la demande ? Enfin, quel est le pourcentage de la baisse du chiffre d'affaires ?

2111 **Mme Bianca Debaets (CD&V)** (en néerlandais).- *Cette aide vient bien trop tard : les secteurs touchés sont à l'agonie. Je crains le pire.*

Gouverner, c'est aussi prévoir. Or, le plan de relance n'est pas encore prêt. J'aurais voulu savoir ce que la Région compte faire, de concert avec les communes, pour aider le secteur de l'horeca en détresse, notamment les établissements qui n'ont pas de terrasse assez grande, voire aucune.

Je déplore avant tout votre manque total de vision concernant la zone Unesco. Ainsi, vous avez l'intention de commander une étude. Croyez-vous vraiment que c'est ce qui permettra aux commerçants de payer leurs factures ? Que les propriétaires s'en contenteront, au lieu de toucher leurs loyers ?

Vous dites qu'il n'est pas facile de retenir comme critère la zone géographique, car il existe plusieurs quartiers touristiques. Certes, mais la zone autour de la Grand-Place est tout de même la plus importante. Il est incompréhensible que ces secteurs ne soient pas repris dans les codes NACE. Cela n'avait rien d'imprévisible.

2113 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Pourquoi cette exclusion des entreprises en franchise ? Actuellement, le régime de la franchise permet, lorsque le chiffre d'affaires est inférieur à 25.000 euros, de fonctionner sans TVA. C'est souvent le cas d'artisans ou de petits indépendants. Or, il semble qu'en Région bruxelloise, les entreprises en franchise ne puissent pas bénéficier de la prime, et ce alors qu'elles peuvent subir une baisse importante de leur chiffre d'affaires.

Enfin, je constate que la Région bruxelloise dégage un budget complémentaire de 111 millions d'euros, soit 1.000 euros par

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) (in het Frans).- *Moet de Raad van State zich uitspreken over de verhoogde Tetrapremie? Geldt de verhoging enkel voor de horeca of ook voor de evenementensector en de culturele sector? Wat is er precies veranderd aan de criteria?*

U zegt dat er al 4.000 aanvragen geregistreerd zijn? Wat is het globale bedrag daarvan? Met welk percentage is de omzet gedaald?

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).- Zoals al verschillende keren werd opgemerkt, komt de steun toch wel rijkelijk laat. De desbetreffende sectoren zijn aan het bloeden. Er wordt hier en daar een pleister op de wonde geplakt, maar dat voorziet de handelszaken niet echt van nieuwe zuurstof. Ik vrees dan ook het ergste.

Regeren houdt meer in dan aan symptoombestrijding te doen of brandjes te blussen. Een regering moet ook vooruitkijken en dat lijkt me precies te ontbreken. Ik heb dan ook twijfels over de manier waarop het gewest het herstel aanpakt. Het herstelplan is daar een schrijnend voorbeeld van. Dat plan zou nu klaar moeten zijn. Ik had ook meer willen horen over hoe het gewest samen met de gemeenten uitzoekt hoe ze de noodlijdende horeca kunnen helpen, ook de zaken die geen of een klein terras hebben. Die elementen komen te weinig aan bod.

Wat ik echter nog het meest betreurt, is het absolute gebrek aan visie en aan steun aan de Unesco-zone. Helemaal onbegrijpelijk is uw voornemen om een studie op te starten. Denkt u werkelijk dat handelszaken hun facturen kunnen betalen met een studie? Bent u echt van mening dat leveranciers genoeg zullen nemen met een studie? Denkt u dat de eigenaars van panden tevreden zullen zijn, als zij geen huurgelden ontvangen maar een studie?

U zegt dat het niet gemakkelijk is om de geografische zone als criterium te nemen, als er verschillende toeristische gebieden zijn. Dat wil ik best geloven, maar de zone rond de Grote Markt is toch wel de belangrijkste. Het is dan ook onbegrijpelijk dat die sectoren niet zijn opgenomen in de NACE-codes. Die personen zitten nu al bijna een jaar lang zonder inkomen. Het gaat hier dus niet om iets wat u niet had kunnen voorzien.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Ook bij kleine ondernemingen met een btw-vrijstelling is de omzet vaak sterk gedaald. Waarom worden zij uitgesloten van de premie?*

Het Brussels Gewest heeft bijkomend 1.000 euro per inwoner vrijgemaakt, het Waals Gewest maar 500 euro. In Brussel wordt de premie toegekend bij een omzetverlies van 40%, in Wallonië bij 50%. De Brusselbashing van de MR is dus onterecht, want we doen meer dan Wallonië.

habitant, tandis que la Région wallonne consacre 170 millions d'euros, soit 500 euros par habitant. En Région bruxelloise, le critère d'octroi de la prime est une baisse de 40 % du chiffre d'affaires, alors que la Wallonie l'a fixée à 50 %. Les plafonds sont donc plus bas en Wallonie qu'à Bruxelles, ce qui est moins favorable. Je regrette qu'on ne fasse pas mieux en Wallonie. L'acharnement du MR à l'encontre de Bruxelles devrait cesser car il ne résiste pas à l'analyse.

2113 **Mme Clémentine Barzin (MR).**- Je ne pense pas que ce soit le débat, ici. Serait-il possible de s'en tenir aux questions ?

2113 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Vous ne pouvez pas réclamer davantage d'aides à Bruxelles sans procéder à votre autocritique à propos de ce que vous faites en Wallonie. Nous faisons plus qu'en Wallonie.

2113 **Mme Clémentine Barzin (MR).**- Je parle de la situation à Bruxelles et je défends autant que possible les intérêts des opérateurs bruxellois.

2113 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Je sais que cela vous gêne, mais vous devez accepter l'autocritique. À défaut, vous ne pourrez jamais objectiver les aides produites. Pour le reste, c'est le niveau fédéral qui a pris les mesures et qui perçoit aujourd'hui l'impôt des sociétés. À moins de régionaliser ce dernier, je ne vois pas comment on pourrait faire davantage à Bruxelles.

2125 **M. Francis Dagrín (PTB).**- Tout comme en 2020, le tourisme va connaître cette année une chute considérable. Alors que nous avons observé en 2020 une hausse de la fréquentation et des occupations de chambres d'hôtels à la côte belge et en Ardenne par rapport à 2019, à Bruxelles, c'est le phénomène inverse qui s'était produit. Je ne vois pas de volonté de votre part de travailler sur cet aspect-là.

Soutenir les terrasses ne sera pas suffisant. Mais surtout, quelle aide est-elle prévue pour ceux qui n'ont pas de terrasse ? Certains établissements n'ont aucune possibilité à cet égard, et je ne vous ai pas entendue évoquer de solution pour ces citoyens-là.

Enfin, concernant les délais beaucoup trop longs, pourquoi ne pas travailler dès à présent sur les pertes du chiffre d'affaires de 2021 ? Aucune proposition n'ayant été faite à ce sujet, il est fort probable que nous observions un retard conséquent d'ici quelques mois. Nous devons donc nous montrer proactifs.

2127 **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** (en néerlandais).- *Je l'ai dit, je le répète : en matière de soutien à l'économie et de relance, la politique du gouvernement bruxellois est toujours tardive et insuffisante. En témoigne la prime Tetra, qui s'est fait attendre et ne prévoit presque rien pour la réouverture partielle de l'horeca, pourtant annoncée de longue date.*

Je vous en conjure, au nom de la logique élémentaire : quand les terrasses seront autorisées à rouvrir, que ce ne soit pas jusqu'à 20h ! Sinon, le jeu n'en vaudra pas la chandelle. De plus, les

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).- *Dat is niet het debat.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *U kunt niet meer steun in Brussel vragen dan u zelf in Wallonië toekent.*

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).- *Ik verdedig zo goed mogelijk de belangen van de Brusselse ondernemers.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *De federale overheid heeft de maatregelen genomen en int de bedrijfsbelasting. Ik zie dus niet in wat Brussel momenteel nog meer zou kunnen doen.*

De heer Francis Dagrín (PTB) (in het Frans).- *In 2020 steeg de bezetting van de hotelkamers aan de kust en in de Ardennen, maar in Brussel zagen we een omgekeerde tendens. Ook dit jaar dreigt het toerisme in Brussel zware klappen te krijgen, maar u lijkt niet aan oplossingen te werken.*

Op welke steun kunnen de horecazaken zonder terras rekenen?

De ondernemers moeten veel te lang op de premies wachten. Waarom kan er nu al niet worden gewerkt op basis van het omzetverlies in 2021?

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Ik ben uiteraard ook teleurgesteld en gefrustreerd. Ik kan alleen maar herhalen wat ik al sinds het begin van de gezondheids crisis zeg: het beleid van de Brusselse regering op het vlak van economische steun en herstel komt telkens te laat en is steeds onvoldoende. Ze anticipeert niet op wijzigende maatregelen en voorziet dan ook niet in de nodige steun voor de economische actoren. Met de Tetra-premie is dat niet anders. Die laat weer heel lang op zich wachten en er is bijna niets gepland voor de toch al redelijk lang aangekondigde, gedeeltelijke heropening van de horeca.

clients risquent de finir leur soirée chez eux ou dans l'espace public, et la situation redeviendra incontrôlable.

2129 **Mme Barbara de Radigués (Ecolo).**- Bruxelles a misé principalement sur le tourisme international à Bruxelles, notamment les séjours courts, qui ont également un impact sur l'environnement.

Nous observons aujourd'hui un changement, et il serait intéressant que visit.brussels et le ministre compétent puissent proposer un tourisme plutôt intérieur ou limitrophe, afin de préserver à la fois les visites et l'environnement, autre défi auquel nous sommes confrontés. Jongler simultanément entre ces différents défis n'est pas aisé.

Nous saluons votre travail et le travail de votre cabinet, car la situation est difficile et la crise est longue.

2129 **M. Sevket Temiz (PS).**- Je souhaite répéter ma question sur les restaurateurs dont le chiffre d'affaires est exclusivement réalisé durant la saison des terrasses, et qui se retrouvent aujourd'hui dans l'impossibilité de faire une demande. Les critères seront-ils modifiés afin de leur permettre de recevoir, eux aussi, la prime Tetra ?

2133 **M. Michaël Vossaert (DéFI).**- Je me permettrai d'intervenir depuis le siège de la présidence.

Il convient principalement de trouver un accord avant le prochain Comité de concertation pour rentabiliser l'ouverture de l'horeca et faire preuve de flexibilité. L'horaire jouera un rôle : nous plaidons pour aller au-delà de 20h, point de vue que vous défendrez avec la fédération.

Par ailleurs, dès que la décision du Comité de concertation sera connue, nous devons connaître les aides qui pourront encore être apportées. Il est déjà prévu d'augmenter la prime Tetra à concurrence de 6 millions d'euros. Une autre possibilité est néanmoins d'accompagner efficacement la reprise des activités, tant au niveau matériel que financier, sans faire de discrimination.

2135 **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- À chaque prime soumise au gouvernement, j'espère qu'il s'agit de la dernière prime de soutien et d'urgence. Nous espérons tous que cette situation prendra fin et qu'il n'y aura pas de prolongation des fermetures existantes ou de nouvelles fermetures à l'avenir.

Le gouvernement s'adapte en fonction de l'évolution de l'épidémie. Je ne peux donc pas vous l'affirmer, mais j'espère

Ten slotte roep ik u op om alstublieft een beetje logisch te blijven. Laat u alstublieft de terrassen ook openblijven na 20 uur wanneer er uiteindelijk beslist wordt dat ze open mogen. Anders loont het echt niet de moeite voor horecaondernemers en zullen we toestanden zien waarbij mensen hun avond beginnen bij de horeca, maar eindigen in de publieke ruimte, zoals de parken, of uiteindelijk toch weer bij elkaar thuis. Dat wordt opnieuw een onbeheersbare situatie. Een sluiting om 20 uur is volgens mij een onnozel idee.

Mevrouw Barbara de Radigués (Ecolo) (in het Frans).- *Het Brussels Gewest heeft vooral ingezet op het internationaal toerisme, in het bijzonder de korte verblijven, die een negatieve impact hebben op het milieu. Het zou goed zijn mochten de regering en visit.brussels meer inzetten op toeristen uit België of de buurlanden.*

De heer Sevket Temiz (PS) (in het Frans).- *Sommige restaurateurs boeken hun omzet tijdens het terrasjesseizoen. Worden de criteria aangepast, zodat ook zij de Tetrapremie kunnen krijgen?*

De heer Michaël Vossaert (DéFI) (in het Frans).- *Het lijkt mij belangrijk om voor het volgende Overlegcomité te bekijken hoe de heropening van de horecazaken rendabel kan worden gemaakt, bijvoorbeeld door langere openingsuren 's avonds. De regering trekt het budget voor de Tetrapremie met 6 miljoen euro op, maar ze zou ook de hervatting van de activiteiten materieel en financieel kunnen begeleiden om discriminatie te voorkomen.*

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *De regering past haar beleid aan de evolutie van de epidemie aan. Ik hoop evenwel dat de Tetrapremie de laatste noodsteun voor de betrokken sectoren zal zijn. De data voor de heropening van de restaurants en cafés liggen al vast. Dat is de reden waarom de premie met 25% werd verhoogd. Voor de andere sectoren weten we nog niet hoe lang de situatie zal duren.*

que la prime Tetra, pour les secteurs concernés, est la dernière prime d'urgence.

Il n'en reste pas moins que pour les restaurants et les cafés, nous avons désormais des dates de réouverture. C'est la raison pour laquelle il y a eu une augmentation de 25 %. Pour les autres secteurs, nous ne savons pas combien de temps la situation durera. Le gouvernement s'adaptera donc selon l'évolution de la situation.

Concernant les éléments de relance pour les secteurs qui peuvent rouvrir, il conviendra probablement de s'y pencher de manière plus approfondie avec M. Smet, notamment sur la question des terrasses. Je n'ai pas de contact direct avec les communes sur la question de l'occupation de l'espace public.

Je rejoins totalement celles et ceux qui ont soulevé cette question. Il est très important de fournir et de mobiliser le matériel disponible, qui appartient parfois aux communes ou au secteur de l'événementiel. Du matériel de la Région de Bruxelles-Capitale est également disponible pour être utilisé temporairement pour les terrasses.

À l'heure actuelle, je ne dispose pas des informations nécessaires car elles ne relèvent pas directement de ma compétence, mais nous essayons de suivre ces questions de près.

²¹³⁷ Je reviendrai tout à l'heure sur la question du matériel lors de ma réponse à la question orale de M. Vossaert.

L'augmentation de 25 % de la prime Tetra pour l'horeca a été décidée en dernière lecture ce 15 avril, parce que nous avons des dates de réouverture pour ce secteur. L'arrêté a été publié lundi et le formulaire mis à disposition en ligne le même jour. Cette mesure concerne tout le secteur horeca, avec ou sans terrasse, que l'établissement soit fermé ou qu'il tente de rouvrir. Tout comme la vente à emporter, l'ouverture de la terrasse n'annule pas le droit aux aides.

Pour les autres secteurs, aucune date n'étant encore prévue, nous nous adapterons.

Je ne peux pas vous dire à combien s'élèvent les primes déjà attribuées, les montants évoluant de jour en jour, mais un budget de 117 millions d'euros est prévu et disponible.

Les seuils de 40 % et 60 % ont été longuement débattus. Ils relèvent d'une volonté de cibler, mais aussi de la nécessité d'avoir un contrôle automatique des critères et des demandes de ces secteurs. Nous avons évalué différentes possibilités, regardé notamment avec Graydon les pertes réelles de chiffre d'affaires des différents secteurs, discuté avec les secteurs et finalement abouti à ces conditions.

²¹³⁹ En ce qui concerne les protocoles de réouverture, notamment la question de la fermeture des terrasses de cafés et restaurants à 20h, je vous rejoins totalement. Cette idée est absurde et rend impossible le service du soir. La réouverture n'a dès lors plus de

De omstandigheden van de heropening moeten nog verder worden bestudeerd met de heer Smet. Het is een interessante optie om meer ruimte ter beschikking te stellen voor de terrassen, maar ik heb geen direct contact met de gemeenten over de bezetting van de openbare ruimte. We zullen ook bekijken of er tijdelijk materiaal ter beschikking van de terrassen kan worden gesteld. Ik zal daar straks op terugkomen naar aanleiding van de mondelinge vraag van de heer Vossaert.

De regering keurde de verhoging van de Tetrapremie goed op 15 april. Het besluit werd op maandag gepubliceerd en het formulier was diezelfde dag nog online beschikbaar. De premie geldt voor alle horecazaken, met of zonder terras, ongeacht of de zaak gesloten blijft of opnieuw opengaat.

Voor de andere sectoren is er nog geen heropeningsdatum bekend en zullen we later ons beleid aanpassen.

Ik kan niet zeggen hoeveel premies er al zijn toegekend, maar er is een budget van 117 miljoen euro beschikbaar. De criteria van 40% en 60% zijn vastgelegd op basis van een analyse van Graydon van het reële omzetverlies en na overleg met de sector.

Ik ben het met u eens dat de sluiting van de terrassen om 20u absurd is. We zullen op het Overlegcomité voor een later sluitingsuur pleiten.

sens. Lors du Comité de concertation, nous allons évidemment défendre, par l'intermédiaire de M. Vervoort, des protocoles qui prévoient une ouverture plus large.

En ce qui concerne les autres protocoles, j'ai déjà dit à plusieurs reprises que j'avais demandé à ce que le gouvernement soit associé à leur définition afin d'anticiper la préparation de nos entreprises aux réouvertures. Cela nous a été refusé. Nous ne sommes donc pas impliqués dans la définition des protocoles, mais nous sommes par contre tenus au courant. Lorsque nous demandons des informations, nous pouvons les obtenir.

2141 **Mme Clémentine Barzin (MR)**.- Certes, la secrétaire d'État estime important que la prime d'urgence soit la dernière, car des perspectives sont requises. Néanmoins, le secteur souligne la nécessité d'une prime de reprise. Nous souhaitons voir le gouvernement préparer rapidement ce dispositif afin de permettre à l'horeca bruxellois de rouvrir dans les meilleures conditions.

Au sujet des seuils issus des concertations et discussions, et notamment de l'apport d'un institut tel que Graydon, que répondez-vous aux restaurateurs qui nous interpellent et ont perdu entre 30 et 35 % de leur chiffre d'affaires ? Qu'allons-nous leur apporter, notamment avec la prime Tetra ?

2141 **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État**.- Je ne peux que répéter les critères établis, ainsi que je l'ai expliqué, par le gouvernement au terme de nombreuses et longues concertations de l'ensemble des secteurs, de Brupartners, de la fédération horeca et des représentants du secteur, et ce sur la base des estimations de pertes de chiffre d'affaires établies par Graydon.

2145 **M. Emmanuel De Bock (DéFI)**.- Je n'ai pas reçu de réponse concernant la franchise TVA.

2145 **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État**.- Je ne l'ai pas sous la main, mais j'ai déjà répondu à ces questions, notamment à M. Maingain. Je vous ferai parvenir les informations demandées.

- Les incidents sont clos.

2151 **QUESTION ORALE DE MME ALEXIA BERTRAND**

2151 **à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,**

2151 **concernant "l'instauration de lieux dits 'Covid safe' sur le territoire de la Ville de Bruxelles".**

2151 **QUESTION ORALE JOINTE DE M. MICHAËL VOSSAERT,**

Ik heb meermaals gevraagd om als regering betrokken te worden bij de vaststelling van de protocollen, maar dat werd geweigerd. We worden wel op de hoogte gehouden.

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).- *U hoopt dat deze noodpremie de laatste is, omdat er perspectieven zijn, maar de sector pleit ook voor een herstellpremie. Die zal nodig zijn om in de beste omstandigheden te kunnen heropenen.*

Op welke steun kunnen de horecazaken rekenen die 'slechts' tussen 30 of 35% van hun omzet hebben verloren?

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *De criteria zijn vastgelegd na lange onderhandelingen met Brupartners en de vertegenwoordigers van de horecasector, op basis van het geschatte omzetverlies door Graydon.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Ik heb geen antwoord gekregen op mijn vraag over de ondernemingen met btw-vrijstelling.*

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik zal u die elementen bezorgen.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ALEXIA BERTRAND

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de invoering van 'covid safe' plaatsen op het grondgebied van de stad Brussel".

TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MICHAËL VOSSAERT,

2151 **concernant "le soutien régional aux initiatives pilotes 'coronaproof' de la Ville de Bruxelles".**

2155 **Mme Alexia Bertrand (MR).**- Le 6 mars dernier, la Ville de Bruxelles annonçait dans la presse sa volonté de créer des espaces "Covid safe" en équipant des infrastructures privées et publiques de dispositifs technologiques qui permettent de prévenir les contaminations, à l'image d'innovations dont j'ai déjà eu l'occasion de vous parler dans une précédente intervention. Il s'agit de mécanismes de purification de l'air comme il en existe plusieurs. Je vous avais cité la technologie Airsteril, qui semble être la plus avancée.

À cet égard, faisant le constat d'une cohabitation forcée avec le virus sur le long terme, le bourgmestre a précisé que la Ville procéderait à une sélection de lieux (huit en l'occurrence) et ferait appel, par la mise en place d'une task force, à une série d'entreprises afin de tester et mettre en œuvre divers protocoles et technologies de désinfection, de systèmes de ventilation et de purification d'air.

Appelé à se développer sur le long terme, ce projet permettrait également de créer une opportunité pour les entreprises et de donner de l'espoir à tous les secteurs qui sont actuellement fermés. En tout état de cause, huit lieux ont été sélectionnés pour le projet : une salle de spectacles, un complexe sportif, deux écoles, un cinéma, un auditorium de l'Université libre de Bruxelles (ULB) et deux restaurants, soit autant de secteurs durement touchés par la crise et toujours contraints à la fermeture.

2157 Avez-vous été tenue informée de cette initiative ? Vous inscrivez-vous dans une démarche similaire afin de tester et de mettre en œuvre ce type de technologies de ventilation et de purification d'air sur notre territoire ?

À cet égard, avez-vous mis en place un groupe de travail pour l'élaboration d'un tel projet ? Dans l'affirmative, quels sont les profils qui le composent ?

Quelle est la méthode actuellement étudiée pour procéder à sa mise en œuvre rapide, tant au sein des espaces publics que dans les entreprises et secteurs affectés par la crise ?

Quel est l'état actuel de ce chantier ? Des contacts spécifiques avec ces entreprises porteuses de pareilles innovations ont-ils été établis ?

Enfin, comment la Région entend-elle tester concrètement ces dispositifs sur son territoire ?

2159 **M. Michaël Vossaert (DéFI).**- Je me permettrai d'intervenir depuis le siège de la présidence.

Dans les temps opératoires, la Ville de Bruxelles s'est saisie d'initiatives pilotes de type "Covid safe" qui tendent vers la réalisation de lieux intégrant les nouvelles technologies de

betreffende "de gewestelijke steun voor coronaveilige proefprojecten van de stad Brussel".

Mevrouw Alexia Bertrand (MR) (in het Frans).- De stad Brussel wil coronaveilige ruimten creëren door in de openbare ruimte en privéruimten luchtreinigers te installeren.

Omdat het coronavirus niet meteen zal verdwijnen, besliste burgemeester Close om acht plaatsen te selecteren en via een taskforce een aantal ondernemingen in te schakelen die uiteenlopende protocollen en technologieën zullen testen.

Aangezien het project op de lange termijn wellicht zal uitbreiden, biedt het een kans voor de ondernemingen. Bovendien krijgen sectoren die nu nog gesloten zijn, weer wat perspectief.

Bent u op de hoogte van het initiatief? Wilt u gelijkaardige testen laten uitvoeren in het gewest?

Richtte u een werkgroep op om een dergelijk project uit te werken? Wie zit erin?

Welke aanpak overweegt u om snel luchtreinigers in de openbare ruimte, de bedrijven en de door de crisis getroffen sectoren te installeren?

Hoever staat u hiermee? Had u al contact met bedrijven die deze toestellen produceren?

Hoe wil het gewest de luchtreinigers testen?

De heer Michaël Vossaert (DéFI) (in het Frans).- Graag neem ik in eigen naam het woord vanaf de voorzittersstoel.

De stad Brussel start proefprojecten met coronaveilige luchtzuiveringstechnologieën. Daarmee toont de stad dat ze klaar wil zijn voor eventuele volgende epidemieën. De huidige

décontamination de l'air. Loin de n'être qu'une réponse à la crise sanitaire actuelle, cette démarche s'inscrit dans une vision à plus long terme de la "ville-santé", autrement dit une ville parée pour d'éventuelles épidémies futures et pour faire face aux virus et maladies saisonnières. Quoi qu'il en soit, la crise actuelle démontre l'utilité des processus de prévention.

La Ville de Bruxelles a ainsi constitué un groupe de travail - dont fait partie, notamment, le professeur Nathan Clumeck - chargé d'équiper en nouvelles technologies toute une série d'infrastructures privées et publiques. Les premiers lieux retenus sont des salles de spectacles, écoles, restaurants et cinémas. Il s'agit là de configurations spatiales variées qui feront l'objet d'un descriptif technique par un architecte ou un ingénieur. Les interventions sont donc diverses et ne se limitent pas aux acteurs de la santé. Une multiplicité de compétences est nécessaire pour que des solutions puissent être trouvées.

Les équipements et les améliorations apportées à ces différents lieux représentent des investissements conséquents. Un budget a été établi par la Ville de Bruxelles afin de couvrir certains frais.

²¹⁶¹ Ainsi, je vous ai récemment interrogée sur l'aide logistique et matérielle, autrement dit sur le type d'accompagnement à la reprise des activités, complète ou partielle. Cela fait partie des enjeux des acteurs de l'horeca. Comment pouvons-nous les aider par un autre biais que celui des primes destinées à combler les besoins de trésorerie ? Comment intervenir sur le plan matériel ?

C'est à ce titre que vous aviez exprimé la volonté d'utiliser cette fameuse prime à l'expansion économique. Vous aviez recouru par ailleurs au programme Innoviris pour le lancement d'appels à projets, mais tout en évoquant la piste de la prime précitée.

Êtes-vous au courant des initiatives pilotes "Covid safe" menées au niveau de la Ville de Bruxelles ? Dans l'affirmative, la Région en est-elle partenaire ? Comment le soutien régional à cette initiative se matérialiserait-il ?

Enfin, pourriez-vous envisager un tel soutien financier pour l'avenir, pour cette relance et pour cet appui que nécessitent tous les acteurs qui subissent de plein fouet l'impact de la crise actuelle ?

²¹⁶³ **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Nous changeons de paradigme, passant d'une gestion de crise à une gestion de risques. Cela me semble une bonne direction.

La semaine dernière, le Comité de concertation a acté un nouveau calendrier de déconfinement. Le 26 avril, les commerces pourront rouvrir sans prise de rendez-vous et les métiers de contact non médicaux pourront à nouveau exercer. À cette date, des projets pilotes ont été annoncés dans différents secteurs, notamment l'événementiel, la culture et le sport. Plus de précisions seront données dans les jours qui viennent.

À partir du 8 mai, et à condition que la situation aux soins intensifs se soit améliorée durablement, le plan plein air entrera

crisis heeft aangetoond dat een preventieve aanpak nuttig kan zijn.

Een door de stad Brussel opgerichte werkgroep moet een aantal private en openbare infrastructures uitrusten met de luchtreinigers. Het gaat om uiteenlopende ruimten waarvan een deskundige een technische beschrijving opstelt.

Voor de uitrusting zijn aanzienlijke investeringen nodig. De stad stelde een begroting op om bepaalde kosten te dekken.

Toen ik u vroeg hoe het gewest de horeca-uitbaters op een andere manier dan met premies kan ondersteunen, zei u dat u daarvoor de premie voor economische expansie wilde gebruiken, waarbij u naar Innoviris verwees.

Bent u op de hoogte van de proefprojecten van de stad Brussel? Werkt het gewest met de stad samen? Welk vorm neemt de geweststeun aan?

Overweegt u om dergelijke financiële steun te bieden aan alle actoren die zwaar onder de gezondheids crisis lijden?

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *We stappen stilaan van crisisbeheer over op risicobeheer.*

Vorige week maakte het Overlegcomité een tijdschema voor nieuwe versoepelingen bekend. Vanaf 26 april kan winkelen weer zonder afspraak en niet-medische contactberoepen mogen opnieuw aan het werk. Er zullen ook proefprojecten in verscheidene sectoren plaatsvinden.

Vanaf 8 mei worden allerlei activiteiten in de openlucht mogelijk.

De gezondheidssituatie blijft zorgwekkend en versoepelingen kunnen alleen als de ziekenhuisopnames afnemen en de

en vigueur : ouverture des terrasses, des brocantes et des marchés aux puces, et la possibilité d'organiser des événements en extérieur de maximum 50 personnes.

La situation sanitaire reste difficile et toute adaptation des mesures est conditionnée à une diminution des hospitalisations et à une augmentation de la vaccination de la population à risque. Il importe néanmoins, compte tenu des incertitudes planant sur l'évolution du virus, de penser à la gestion des risques et à des protocoles sanitaires incluant des critères techniques pour des lieux dits Covid-proof. Ces outils, parmi d'autres, nous permettront de vivre à moyen terme malgré le virus, comme le suggéraient dans une carte blanche récente Mme Belkhir et MM. Clumeck et Gilbert.

La Ville de Bruxelles a notamment lancé un appel à solutions innovantes dans le cadre de lieux préalablement choisis et représentatifs des secteurs touchés, avec la collaboration de la Fédération Wallonie-Bruxelles. À ce stade, la Région n'y a pas été associée.

Au niveau régional, les recherches de solutions innovantes peuvent être soutenues par Innoviris. Une aide régionale pourrait être mise en place pour soutenir le déploiement des techniques homologuées. Nous sommes donc prêts à avancer dans cette direction.

²¹⁶⁵ En effet, la Région peut soutenir les solutions innovantes à l'aide notamment de chèques innovation d'Innoviris et donc soutenir les entreprises qui le nécessiteraient pour développer, créer, faire valider leur dispositif.

Mon cabinet a été en contact avec plusieurs porteurs de projets. Nous les avons redirigés vers les organismes compétents. Cependant, à ce stade, aucun ne s'est spécifiquement manifesté auprès d'Innoviris pour obtenir un soutien. Ces dispositifs existent cependant et peuvent être sollicités le cas échéant.

Comme je l'avais indiqué en réponse à la question du 24 février de M. Vossaert, l'autre axe du soutien régional est l'accompagnement et le financement des entreprises nécessitant la mise en place de nouvelles technologies pour exercer.

Pour ce faire, nous avons besoin de connaître les protocoles et les technologies validées, afin de nous assurer que les investissements consentis par les entreprises sont bien utiles.

Je rappelle que les protocoles sont discutés dans des groupes de travail du commissariat corona, puis adoptés par le Comité de concertation. Dans certains cas, ils ont été préalablement présentés dans des conférences interministérielles (CIM).

Les secteurs de la culture et de l'évènementiel travaillent à l'établissement de protocoles de réouverture et aux phases de test. Le secteur de l'horeca travaille depuis longtemps à l'établissement d'un protocole de réouverture et en discute au sein du commissariat Corona. Les protocoles sont en cours de

vaccinatiegraad stijgt. Aangezien we niet weten hoe het virus zal evolueren, werken we bij voorkeur nu al aan risicobeheer en gezondheidsprotocollen met technische criteria voor coronaveilige omgevingen.

De stad Brussel deed een oproep voor innoverende oplossingen voor geselecteerde plaatsen. Ze werkt daarvoor samen met de Federatie Wallonië-Brussel. Het Brussels Gewest is daarbij niet betrokken.

Gewestelijk onderzoek naar vernieuwende oplossingen kan door Innoviris worden ondersteund. Gewestelijke steun is dus mogelijk voor de ontwikkeling van gehomologeerde technieken.

Ondernemingen kunnen gebruikmaken van de innovatiecheques van Innoviris om een luchtreiniger te installeren.

De projectdragers die mijn medewerkers doorverwezen naar de bevoegde instellingen, hebben tot nu nog geen steun aangevraagd bij Innoviris.

Daarnaast biedt het gewest begeleiding en financiering aan ondernemingen die nieuwe technologieën moeten installeren om te kunnen werken. Het is noodzakelijk dat we de protocollen en de goedgekeurde technologieën bekendmaken, zodat de steun correct geïnvesteerd wordt.

De werkgroepen binnen het coronacommissariaat bespreken de protocollen, die vervolgens door het Overlegcomité worden goedgekeurd.

De federale regering stelt uiteenlopende protocollen op. Ik weet nog niets over de inhoud of over de technologie die eraan gekoppeld zou worden.

construction au niveau fédéral. Ils ne nous sont pas encore connus, tout comme les outils et technologies qui y seraient liés.

2167 Une ventilation est primordiale, mais, là encore, nous ne savons pas ce qui sera imposé aux établissements. Certaines instructions seront de nature mécanique, comme l'ouverture des fenêtres, ce qui n'est pas adapté à tous les lieux et à toutes les saisons. D'autres technologies, pour être efficaces, exigent un suivi rigoureux en matière d'entretien, de changement de filtres, de conditions d'utilisation, etc. D'après les informations qui nous parviennent, ces éléments sont en discussion au sein du commissariat corona.

Nous ne pourrions agir qu'en conséquence des choix de dispositifs validés au sein de ce groupe de travail et, dans un second temps, par le Comité de concertation. Nous recevons les informations quand nous les demandons mais nous n'en savons pas davantage à ce stade. Nous continuons à rester en contact étroit avec les secteurs pour connaître leurs demandes et s'y préparer.

Comme je vous l'ai expliqué précédemment, nous n'avons pas reçu de réponse positive de la part de nos collègues fédéraux à notre demande d'être impliqués plus étroitement dans les discussions relatives aux protocoles. Nous l'avons demandé à plusieurs reprises.

Il s'agissait d'être informés le plus en amont possible de ce que nous devrions mettre en place pour aider les secteurs à adopter le matériel qui sera ainsi imposé, fixer les aides EXPA et, si nécessaire, adapter les arrêtés.

En ce qui concerne le tourisme et les établissements touristiques, je viens de répondre de manière assez détaillée, en lieu et place de M. Vervoort, aux questions de Mme Barzin.

2169 **Mme Alexia Bertrand (MR).**- Je me réjouis que nous soyons tous conscients de la nécessité d'avancer sur le dossier de la ventilation, mais je m'inquiète également, car j'ai lu que les Pays-Bas avaient déjà consacré 250 millions d'euros d'investissements aux technologies de ventilation.

Avec mon collègue Geoffroy Coomans de Brachène, nous avons émis l'été dernier l'idée d'un label "Covid safe". Notre proposition n'avait pas été retenue, mais plusieurs mesures ont été prises au niveau de la Région bruxelloise en la matière.

J'entends l'argument de la secrétaire d'État : il n'est pas simple d'être associé. Je pense que la Région bruxelloise aurait pu être pionnière en la matière. Depuis plusieurs mois, mon collègue Michaël Vossaert et moi-même attirons l'attention sur ces techniques de ventilation.

Les protocoles sont certes en cours d'élaboration, mais nous devons garder à l'esprit que divers acteurs - tant dans le secteur privé que dans le milieu universitaire - n'ont pas attendu ces protocoles pour investir. Il convient donc de soutenir de toute urgence ceux qui ne peuvent pas consentir ces investissements. Pour ceux qui ont déjà pris les devants, nous vous appelons, Mme

Ventilatie is zeer belangrijk, maar ik weet nog niet wat de regels inhouden. Het coronacommissariaat bespreekt ze momenteel. De Brusselse regering kan maar in actie komen als de werkgroep en het Overlegcomité de maatregelen hebben goedgekeurd.

Op mijn vraag aan de federale regering om nauwer bij de bespreking van de protocollen betrokken te worden, kreeg ik geen positief antwoord. Ik wilde zo vroeg mogelijk op de hoogte worden gebracht, om de sectoren te kunnen ondersteunen bij de aanschaf van het vereiste materiaal en om indien nodig de besluiten aan te passen.

Over de toeristische sector had ik het al in mijn antwoorden op de vragen van mevrouw Barzin.

Mevrouw Alexia Bertrand (MR) *(in het Frans).*- *Het verheugt mij dat iedereen het belang van ventilatie inziet, maar de investeringen daarin zouden sneller moeten gebeuren.*

De MR stelde vorige zomer voor om een 'covid safe'-label in te voeren. Dat kwam er niet, maar het gewest nam wel andere maatregelen. U had echter nog verder kunnen gaan en een voortrekkersrol kunnen spelen.

Heel wat actoren hebben niet op de protocollen gewacht om te investeren. U moet ervoor zorgen dat daar in de protocollen rekening mee wordt gehouden. Wie dergelijke investeringen niet aankan, moet zo snel mogelijk steun krijgen.

la secrétaire d'État, à jouer au mieux votre rôle de relais pour les représenter dans cette initiative, leur permettre d'avancer et faire en sorte que ces protocoles soient établis compte tenu de cette situation. Il s'agit d'éviter que les investissements soient consentis à deux reprises.

Je vous rappelle ce chiffre des 250 millions d'euros investis aux Pays-Bas. Si nous avons six mois de retard en Belgique, cela implique des retards de réouverture et d'investissements. C'est là que la Région bruxelloise a un rôle à jouer.

2171 **M. Michaël Vossaert (DéFI).**- Je me permettrai d'intervenir depuis le siège de la présidence.

Nous souhaitons tous deux que la Région soit partenaire de la relance et que les nouvelles technologies de décontamination de l'air soient validées dès que possible par le commissariat corona.

La Région bruxelloise pourrait jouer un rôle clé en la matière. La Ville de Bruxelles a pris les devants mais d'autres communes vont peut-être lui emboîter le pas et la Région pourrait accompagner l'ensemble de ces projets pilotes.

Je présume que vous discuterez de ces expériences pilotes lors du prochain Comité de concertation. En revanche, il est regrettable et incompréhensible que vous ne soyez pas associée à l'élaboration de ces protocoles de reprise, malgré vos contacts avec les fédérations sectorielles.

Dès que le Conseil supérieur de la santé (CSS) et le commissariat corona auront validé ces nouvelles technologies, la Région devrait accompagner l'acquisition du matériel sanitaire. En effet, la décontamination de l'air fait également partie des solutions, à côté de la vaccination et des autotests, et devrait s'intégrer dans le label "Covid safe" proposé par les experts précités.

- *Les incidents sont clos.*

2175 **QUESTION ORALE DE M. CHRISTOPHE DE BEUKELAER**

2175 **à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,**

2175 **concernant "la recapitalisation de finance&invest.brussels".**

2177 **M. Christophe De Beukelaer (cdH).**- Lors de la présentation des projets financés dans le cadre du plan de relance et de résilience, j'ai été étonné de voir apparaître à nouveau la recapitalisation de finance&invest.brussels. Cette recapitalisation est certainement une bonne chose pour la Région. C'est le public qui vient accompagner le privé plutôt que de s'y substituer et je trouve ce point positif. Cependant, cette recapitalisation a été présentée à plusieurs reprises si bien qu'on s'y perd sur l'origine du financement et sur la manière dont

De heer Michaël Vossaert (DéFI) (in het Frans).- Graag neem ik in eigen naam het woord vanaf de voorzittersstoel.

We willen beiden dat het gewest een rol krijgt in het herstel en dat de nieuwe luchtreinigingstechnologieën zo snel mogelijk goedgekeurd worden.

De Brusselse regering zou een rol kunnen spelen door de proefprojecten in het gewest te coördineren. Ik neem aan dat die tijdens het volgende Overlegcomité aan bod komen. Voorts vind ik het onbegrijpelijk dat u niet bij het opstellen van de versoepelingsprotocollen betrokken bent.

Zodra de luchtreinigingstechnologieën zijn goedgekeurd, moet het gewest ondersteuning bieden bij de aankoop ervan. Luchtzuivering is immers een deel van de oplossing, samen met vaccinatie en zelftesten.

- *De incidenten zijn gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER CHRISTOPHE DE BEUKELAER

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de herkapitalisatie van finance&invest.brussels".

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) (in het Frans).- *De herkapitalisatie van finance&invest.brussels is een goede zaak voor het gewest. Het gaat om een bedrag van 160 miljoen euro, waarvan 105,6 miljoen euro van het Brussels Gewest komt (verspreid over vier jaar) en 52,8 miljoen euro van andere investeerders.*

De eerste schijf werd eind 2020 gestort, waarbij 27 miljoen ter beschikking kwam. Om dit te financieren, heeft de regering

l'opération va se dérouler. Cette question a pour but de faire la clarté totale sur le sujet. Ma question ayant été rédigée le 22 mars, le dossier a connu entre-temps de nouvelles évolutions. Toutefois, étant donné qu'il s'agit d'une question orale, je m'en tiendrai au texte initial.

Pour rappel, la recapitalisation concerne un montant total annoncé de 160 millions d'euros. Cette somme proviendrait pour 105,6 millions d'euros de la Région bruxelloise (qui seront liquidés en 4 ans) et pour 52,8 millions d'euros d'autres investisseurs.

Dans le détail, l'examen des comptes nous apprend que la première tranche de recapitalisation a été versée à la fin de l'année 2020.

Le projet d'ajustement budgétaire de 2020 montre en effet que 105 millions d'euros de crédit d'engagement ont été ajoutés à l'allocation traitant de la participation dans le capital de la partie non consolidée de finance&invest.brussels dans le cadre de la politique d'octroi de crédits aux entreprises, et que 27 millions d'euros ont effectivement été liquidés.

Pour financer ces nouveaux crédits, le gouvernement a apuré les 10 millions d'euros qui avaient été budgétés dans le budget initial 2020 dans le cadre de la participation dans le capital de finance&invest.brussels. Le gouvernement a dès lors en définitive augmenté ses engagements de 95,6 millions d'euros et ses versements de 16,4 millions d'euros en réponse à la crise du Covid-19.

Dans le plan de relance européen, ce sont 50 millions d'euros qui sont demandés. Sachant que cette recapitalisation était prévue bien avant la crise sanitaire, il y a de quoi être perplexe. Quand a été effectivement décidée la recapitalisation de finance&invest.brussels ? Quelles étaient les sources de financement prévues initialement ?

²¹⁷⁹ Par rapport aux plans de relance européen et bruxellois, quelle est la structure de financement actuellement prévue pour assurer cette recapitalisation ?

La recapitalisation de finance&invest.brussels ayant déjà été actée, pourquoi avoir choisi ces projets pour la relance ? N'y avait-il pas des projets plus spécifiques, liés à la crise du Covid-19 ?

En tant que fonds d'investissement, finance&invest.brussels peut contracter des prêts ou solliciter des financements européens, notamment auprès de la Banque européenne d'investissement (BEI). Celle-ci peut investir dans des fonds d'infrastructure, environnementaux ou ciblant des petites et moyennes entreprises (PME). Des subsides peuvent-ils remplir le même rôle que celui de la recapitalisation ou cela revient-il à une aide directe, ce qui ferait perdre à finance&invest.brussels le statut dont elle bénéficie ?

de in de oorspronkelijke begroting van 2020 ingeplande kapitaalsparticipatie van 10 miljoen euro ten gevolge van de coronacrisis verhoogd met 95,6 miljoen euro en de jaarlijkse storting met 16,4 miljoen euro.

Aan het Europees Herstelplan wordt 50 miljoen euro gevraagd. De herkapitalisatie van finance&invest.brussels werd echter al voor de coronacrisis gepland. Hoe valt dit te rijmen? Wanneer werd de knoop in verband met de herkapitalisatie doorgemaakt? Waar zou het geld oorspronkelijk vandaan komen?

Hoe zit de financiering van de herkapitalisatie op dit moment in elkaar?

Waarom is er niet voor projecten gekozen die te maken hebben met de coronacrisis?

Als investeringsfonds kan finance&invest.brussels ook leningen aangaan of financiering aanvragen bij de Europese Investeringsbank. Die kan investeren in infrastructuur- of milieufondsen of in kmo's. Kunnen subsidies dezelfde rol spelen als de herkapitalisatie of komt dit neer op directe steun, waardoor finance&invest.brussels zijn statuut zou verliezen?

Welke Europese steun geniet finance&invest.brussels?

Quels sont les financements européens dont bénéficie finance&invest.brussels ?

Ces questions sont un peu techniques, mais il me semble important de voir clair dans ce dossier qui revient régulièrement, notamment dans vos communications.

²¹⁸¹ **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- La déclaration de politique régionale (DPR) comporte effectivement la volonté du gouvernement de réinvestir significativement dans le groupe finance&invest.brussels pour des opérations en capital, en co-investissement avec le privé, afin de soutenir les nouveaux secteurs d'activité et de réorienter les secteurs prioritaires.

Cette volonté s'est trouvée renforcée dans la mise en œuvre du panel d'outils permettant de répondre aux besoins économiques liés aux conséquences de la crise que nous vivons, en réponse aux besoins immédiats de financement, mais aussi comme outil de relance économique, avec une emphase sur les secteurs porteurs.

Le 30 avril 2020, au milieu de la première vague et du confinement strict qui en a découlé, le gouvernement a acté la décision de participer à la recapitalisation de finance&invest.brussels.

Plusieurs objectifs étaient alors explicitement poursuivis :

- poursuivre le rythme d'investissement de finance&invest.brussels au service des start-up et des PME bruxelloises (40 millions d'euros/an) ;

- soutenir les entreprises bruxelloise dans le cadre de la crise du Covid-19 ;

- soutenir le redéploiement de l'économie bruxelloise, entre autres en facilitant le financement de la transition économique.

Le gouvernement bruxellois s'était alors montré prêt à octroyer 105,6 millions d'euros sur une recapitalisation totale de 160 millions.

À la suite de la décision du 30 avril dernier, finance&invest.brussels a négocié la participation d'investisseurs privés à cette opération. Par ailleurs, la direction de finance&invest.brussels a élaboré, conjointement avec son conseil d'administration, une stratégie d'investissement, un projet de modification des statuts et une modification du règlement d'ordre intérieur.

Le 23 novembre 2020, le gouvernement a approuvé ces trois documents. La stratégie d'investissement, telle qu'approuvée par l'ensemble des investisseurs de finance&invest.brussels doit lui permettre :

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *In de gewestelijke beleidsverklaring stelde de regering dat ze aanzienlijk wil investeren in finance&invest.brussels met het oog op kapitaalverrichtingen om nieuwe sectoren te ondersteunen en de prioritaire sectoren te heroriënteren.*

Door de crisis werd dit voornemen nog aangescherpt en werden er instrumenten ontwikkeld voor snelle financiële steun in functie van het economische herstel.

Op 30 april 2020, middenin de eerste lockdown, begon de regering de herkapitalisatie uit te voeren. Het extra kapitaal was expliciet bedoeld om a rato van 40 miljoen euro per jaar te blijven investeren in start-ups en kmo's, de ondernemingen te ondersteunen tijdens de coronacrisis en het economische herstel te ondersteunen, onder meer via subsidies voor de economische transitie.

De regering stelde 105,6 miljoen euro ter beschikking. Over de rest van het kapitaal werd onderhandeld met privé-investeerders. Daarnaast werkte ze een investeringsstrategie uit, die op 23 november 2020 werd goedgekeurd.

- de devenir un investisseur exemplaire et de référence dans le soutien aux modèles économiques exemplaires sur le plan social et environnemental ;

- d'atteindre un rendement net réaliste, via une diversification de son portefeuille ;

- de lutter face à la crise en maximisant les retombées attendues de ses investissements en matière d'emploi et en participant au redéploiement économique de la Région.

²¹⁸³ À la suite de ces différentes étapes, une première étape de recapitalisation en bonne et due forme a dès lors pu être actée devant notaire le 16 décembre 2020. Cette recapitalisation a été effectuée à hauteur de 131,1 millions d'euros, en tenant compte des engagements fermes pris par les investisseurs privés existants et nouveaux (à hauteur de 43,7 millions d'euros). Parmi les actionnaires historiques, P&V Assurances, BNP Paribas Fortis, ING Belgique, Ethias, Belfius Banque ont souscrit à l'augmentation. Parmi les nouveaux actionnaires, nous trouvons Hydralis qui gère le fonds de pension de Vivaqua, mais également - un autre signe de l'attractivité du nouveau modèle initié - AG Insurance, Solvay et Partena. Nous avons également pris en considération la répartition public-privé convenue de l'augmentation de capital (2/3 à charge du secteur public et 1/3 à charge du secteur privé).

Dans ce contexte, la participation à la recapitalisation à charge de la Région s'élève à 87,4 millions d'euros. Comme l'exige le Code des sociétés et des associations en cas d'augmentation de capital, chaque actionnaire participant a dû libérer un quart de l'apport promis. Dans ce cadre, la première tranche régionale a été liquidée sur l'année budgétaire 2020 à hauteur 21,85 millions d'euros.

Pour rappel, et pour bien prendre conscience de l'importance de cette recapitalisation, le capital souscrit auprès de *finance&invest.brussels* était jusqu'alors de 79,6 millions d'euros, dont 58,2 millions à charge de la Région et 21,4 millions à charge du secteur privé.

En ce qui concerne la suite de cette première étape de recapitalisation, plusieurs investisseurs privés ont déjà marqué leur intérêt pour participer à une éventuelle seconde étape de recapitalisation aux côtés de la Région. L'objectif de 160 millions d'euros reste toujours en ligne de mire. Il conviendra de déterminer, dans les prochains mois, l'attitude à prendre, compte tenu, d'une part, du travail en cours pour mobiliser des moyens de la Banque européenne d'investissement (BEI) et du Fonds européen d'investissement (FEI) et, d'autre part, de la décision de la Région de créer un fonds régional auprès de *finance&invest.brussels* pour améliorer la solvabilité des entreprises.

²¹⁸⁵ S'agissant de la facilité européenne pour la reprise et la résilience, je me permets de vous renvoyer vers le ministre-président chargé de la coordination bruxelloise, mais il est à noter que la

Op 16 december 2020 kon de eerste fase van de herkapitalisatie van start gaan. Het ging om 131,1 miljoen euro, waarvan 43,7 miljoen euro van trouwe en nieuwe privé-investeerders kwam en 84,7 miljoen euro van de regering. Hierbij werd rekening gehouden met de afgesproken verhouding.

*Zoals voorgeschreven door het Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen, stortte elke aandeelhouder bij de start een kwart van het beloofde bedrag. Voor het gewest ging het om een eerste schijf van 21,85 miljoen euro. Om de omvang van deze bijdrage even te schetsen: tot dan toe beschikte *finance&invest.brussels* in totaal over 79,6 miljoen euro, waarvan 58,2 miljoen euro van het gewest afkomstig was.*

Verschillende privé-investeerders hebben al laten weten dat ze willen deelnemen aan een tweede fase. Het doel blijft nog altijd om 160 miljoen euro te behalen.

*De komende maanden moeten we bepalen hoe we dit aanpakken. Daarbij proberen we middelen te krijgen van de Europese Investeringsbank en het Europees Investeringsfonds, en binnen *finance&invest.brussels* wordt een gewestelijk fonds opgericht om de kredietwaardigheid van ondernemingen te verbeteren.*

Wat de Recovery and Resilience Facility betreft, moet ik u doorverwijzen naar de minister-president, die bevoegd

recapitalisation de finance&invest.brussels n'en fait finalement pas partie.

Enfin, pour répondre à votre quatrième question sur les financements européens, les filiales de finance&invest.brussels, Brusoc et Brustart ont accès au Fonds européen de développement régional (Feder) après appels d'offres et avec cofinancement régional.

Quant à l'accès de finance&invest.brussels à des instruments européens, celle-ci a engagé un analyste spécialisé afin de faire aboutir un maximum de demandes d'ici à la fin de l'année. Le processus reste complexe, tant en raison des nombreuses procédures de documentation et de conformité requises qu'en raison de l'étroitesse du marché bruxellois au regard des critères et échelles d'intervention habituels de la Banque européenne d'investissement (BEI) et du Fonds européen d'investissement (FEI).

À cet égard, la recapitalisation constitue une étape essentielle à même de faciliter le recours ultérieur aux outils européens de garantie, dans la mesure où l'on ne peut garantir que des capitaux dont on dispose.

2187 **M. Christophe De Beukelaer (cdH).**- La façon dont le gouvernement présente les choses est biaisée. Nous avons d'abord eu droit à une grande annonce pour ensuite se voir revendre cette recapitalisation dans les différents plans de relance, alors qu'il s'agit en réalité du même argent.

Ces plans de relance, qu'ils proviennent du gouvernement bruxellois ou des autres gouvernements, ne sont que le recyclage de mesures existantes. C'est regrettable, car ils constituent un outil essentiel. Dès lors que ces 160 millions d'euros étaient déjà prévus hors crise, j'aurais aimé que ce soutien soit renforcé dans le plan de relance et que davantage de moyens soient alloués à finance&invest.brussels.

Par ailleurs, pourquoi avoir retiré cette ligne du plan de relance européen ? Je sais qu'il ne s'agit pas de votre compétence directe, mais j'imagine malgré tout qu'en tant que ministre de tutelle, vous avez une idée de la façon dont sont utilisés les budgets. Dans quel délai espérez-vous atteindre votre point de mire que sont ces 160 millions d'euros ?

2189 **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Pour rappel, le capital initial auprès de finance&invest.brussels était de 79,6 millions d'euros, et nous avons un objectif de 160 millions d'euros, que nous avons bon espoir d'atteindre au cours de la législature. Il s'agit d'un refinancement important dont le rythme a été accéléré par la crise.

Dès le début de la crise, nous avons souhaité que cet outil soit disponible le plus rapidement possible, à la fois pour répondre à cette dernière, mais aussi pour participer au redéploiement de notre économie. Cette recapitalisation n'est pas anodine et est partagée entre la Région et les partenaires privés. Telle est la spécificité de finance&invest.brussels de ne pas

is voor de Brusselse coördinatie. De herkapitalisatie van finance&invest.brussels maakt hier geen deel van uit.

Voor Europese financiering kunnen de dochtermaatschappijen Brusoc en Brupartners via projectoproepen een beroep doen op het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling.

Daarnaast nam finance&invest.brussels een expert onder de arm om tegen het eind van dit jaar zo veel mogelijk Europese subsidieaanvragen goedgekeurd te krijgen. Dat blijft een ingewikkelde zaak door de vele procedures en criteria. De herkapitalisatie zal er overigens mee voor zorgen dat dit in de toekomst gemakkelijker zal verlopen.

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) (in het Frans).- U stelt de zaken niet correct voor. Eerst wordt de herkapitalisatie met veel trompetgeschal aangekondigd en daarna duikt ze op in herstelplannen, terwijl het om hetzelfde geld gaat.

Die herstelplannen van de Brusselse en andere regeringen zijn in feite niet meer dan recyclage van al genomen maatregelen. Dat is jammer, want het gaat hier om een essentieel hulpmiddel. Aangezien het bedrag van 160 miljoen euro al voor de crisis aangekondigd werd, had er meer geld op tafel moeten komen voor het herstelplan en voor finance&invest.brussels.

Waarom is de vraag voor bijstand via het Europees Herstelplan geschrapt?

Wanneer hoopt u het beoogde bedrag van 160 miljoen euro te bereiken?

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- We hopen tegen het eind van deze regeerperiode het bedrag van 160 miljoen euro binnen te halen.

Het gaat hier om een zeer stevige herkapitalisatie, die we hebben versneld vanwege de coronacrisis. Zowel de overheid als privépartners zijn hierbij betrokken, wat meteen de specificiteit van finance&invest.brussels uitmaakt. Het is zaak om de privéinvesteerders, die ook klappen hebben gekregen door de crisis, over de streep te trekken. Daarnaast moeten we ook leren samenwerken met nieuwe partners.

être un investisseur 100 % public. Nous devons convaincre et amener avec nous les partenaires privés que compte finance&invest.brussels, et ces derniers ont répondu présent, y compris durant la crise, à laquelle ils sont également confrontés puisqu'il s'agit de banques ou d'entreprises.

Il nous faut apprendre à collaborer avec ceux qui ne travaillaient pas avec nous auparavant, mettre en œuvre la nouvelle stratégie d'investissement et les convaincre à participer et atteindre au cours de la législature les objectifs fixés, pour lesquels nous n'avons pas encore fixé de date limite.

Concernant l'évolution de la facilité européenne pour la reprise et la résilience, je ne connais pas l'ordre du jour de la commission durant laquelle M. Vervoort vous répond, mais j'imagine que ces questions lui seront posées.

Je pense que vous êtes informé du fait que la procédure et la méthodologie mises en place par l'autorité fédérale devaient faire en sorte que les Régions déposent davantage que ce qui leur revenait. Dans le cadre des décisions de resserrement du plan déposé par la Région, il a été décidé de soustraire dudit plan la partie concernant la recapitalisation.

²¹⁹¹ **M. Christophe De Beukelaer (cdH).**- Je me réjouis de cette recapitalisation, de son dynamisme et de l'adhésion des entreprises privées. Toutefois, je suis étonné que le plan de relance de l'économie bruxelloise n'ait pas intégré de ligne pour finance&invest.brussels, hormis ce qui était prévu avant la crise. Alors que des milliards sont débloqués, rien n'a été ajouté. Ce que le gouvernement avait prévu avant la crise était ambitieux mais, au regard des sommes injectées aujourd'hui dans l'économie, je m'étonne qu'on n'en fasse pas davantage avec finance&invest.brussels, qui est un excellent outil.

Par ailleurs, s'agissant de la facilité européenne pour la reprise et la résilience, je pense que le gouvernement a commis une nouvelle erreur, comme c'était déjà le cas avec la TVA et la gratuité de la STIB. Il apparaît clairement que finance&invest.brussels ne pouvait pas compter sur des subsides européens sans mettre à mal sa structure et sa capacité de chercher des garanties. Prétendre que c'est la stratégie du gouvernement fédéral qui a changé est fallacieux. Mettre ce financement dans les subsides européens était une erreur. Heureusement que vous vous en êtes rendu compte à temps. Ce n'est pas faute de vous avoir prévenu.

- *L'incident est clos.*

²¹⁹⁵ **QUESTION ORALE DE M. GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE**

²¹⁹⁵ à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,

U bent wellicht op de hoogte van het feit dat de federale regering het zo had geregeld dat de gewesten meer zouden aanvragen dan waar ze recht op hadden. Daarop heeft het gewest beslist om bij de aanscherping van het plan de herkapitalisatie eruit te schrappen.

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) *(in het Frans).*- *De herkapitalisatie is een goede zaak, net als het feit dat privéinvesteerders mee op de kar springen. Alleen blijft het me verbazen dat er in het herstelplan geen extra middelen werden ingeschreven voor finance&invest.brussels.*

Wat de Recovery and Resilience Facility betreft, denk ik dat de regering opnieuw een vergissing heeft begaan. Volgens mij is het duidelijk dat finance&invest.brussels geen aanspraak kon maken op Europese subsidies zonder zijn structuur in gevaar te brengen. Dat die hulpvraag is teruggetrokken, heeft niets te maken met een verandering van strategie van de federale regering. Het was geen goed idee om Europese subsidies aan te vragen voor de herkapitalisatie, maar gelukkig hebt u dit op tijd ingezien.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

2195 concernant "le Conseil européen de l'innovation pour contribuer à transformer des idées scientifiques en innovations prometteuses".

2197 **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR)**.- La déclaration de politique générale du gouvernement bruxellois souligne que celui-ci renforcera l'élaboration des technologies nouvelles pour les petites et moyennes entreprises (PME).

Le 18 mars dernier, la Commission européenne a lancé le Conseil européen de l'innovation (CEI). Doté d'un budget de plus de 10 milliards d'euros à prix courants pour la période 2021-2027, il vise à développer et à diversifier les innovations prometteuses. Nouveauté du programme Horizon Europe, le CEI s'appuie sur un programme pilote mené dans le cadre d'Horizon 2020 et est unique au monde, puisqu'il combine la recherche sur des technologies émergentes, un projet pilote d'accélérateur et un fonds dédié, le Fonds du Conseil européen de l'innovation, afin d'accélérer l'expansion des PME et jeunes entreprises innovantes.

Environ 3 milliards d'euros du budget seront alloués au fonds du CEI. Les possibilités de financement sont nombreuses :

- un financement au titre de l'Accélérateur du CEI, d'un montant d'un milliard d'euros, pour permettre aux jeunes entreprises et aux PME d'élaborer plus rapidement des innovations à forte incidence, susceptibles de créer de nouveaux marchés ou de marquer une rupture avec les marchés en place ;

- un financement au titre de l'Éclaireur du CEI, d'un montant de 300 millions d'euros, pour permettre aux équipes de recherche pluridisciplinaires d'entreprendre des travaux de recherche visionnaires susceptibles de mener à des percées technologiques ;

- un financement au titre du mécanisme de financement de la Transition du CEI, d'un montant de 100 millions d'euros, pour transformer les résultats de la recherche en possibilités d'innovation.

2199 Ajoutons à cela les prix suivants :

- le prix européen des femmes innovatrices récompense les femmes entrepreneuses les plus talentueuses d'Europe et des pays associés au programme Horizon Europe qui ont fondé une entreprise performante et ont mis leurs innovations sur le marché ;

- le prix de la capitale européenne de l'innovation reconnaît le rôle que jouent les villes pour façonner l'écosystème d'innovation local et promouvoir des innovations révolutionnaires ;

- le concours européen de l'innovation sociale vise à encourager, soutenir et récompenser les innovations sociales qui aideront les citoyens et les organisations à identifier, développer et renforcer

betreffende "de Europese Innovatieraad om te helpen wetenschappelijke ideeën om te zetten in veelbelovende innovaties".

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) (in het Frans).- In de gewestelijke beleidsverklaring wordt verwezen naar de ontwikkeling van nieuwe technologie ten behoeve van kmo's.

Op 18 maart richtte de Europese Commissie binnen Horizon Europa de Europese Onderzoeksraad (ERC) op. Die krijgt 10 miljard euro om in de periode 2021-2027 veelbelovende nieuwe technologie te ontwikkelen. Zo krijgen innovatieve kmo's en jonge bedrijfjes een serieuze duw in de rug.

De projecten kunnen op verschillende manieren gefinancierd worden, onder meer met EIC Accelerator (voor een snelle omslag en ontwikkeling) of EIC Pathfinder (voor baanbrekend multidisciplinair onderzoek).

Daarnaast zijn er ook fondsen beschikbaar om prijzen uit te reiken aan innoverende vrouwelijke topondernemers, vernieuwende steden en sociale innovatieprojecten voor een wereld in verandering, en voor manieren om openbare aanbestedingen uit te schrijven en contracten te sluiten voor innovatieve concepten.

Heeft het gewest de kmo's daarover geïnformeerd, zodat ze zich kandidaat konden stellen?

Hoeveel Brusselse onderzoeksteams, start-ups, kmo's en investeerders schreven zich in?

Tot slot heb ik een vraag over de European Capital of Innovation (iCapital) Award. Zou het Brussels Gewest kandidaat kunnen zijn voor die titel?

les compétences dont ils auront besoin pour s'adapter et prospérer dans un monde en mutation ;

- les prix européens des marchés publics à visée innovante visent à saluer les efforts des acheteurs publics et privés de toute l'Europe pour promouvoir la passation de marchés de solutions innovantes et l'innovation dans la manière dont ces marchés sont passés.

La Région a-t-elle lancé une campagne auprès des petites et moyennes entreprises (PME) afin d'informer celles-ci de la journée des candidats pour qu'ils puissent déposer leurs candidatures ?

Combien d'équipes de recherche, de start-up, de PME et d'investisseurs bruxellois se sont-ils inscrits ? Quelle est l'évaluation de votre administration concernant le rapport d'impact ?

Enfin, j'aurais voulu vous interroger sur le European Capital of Innovation (iCapital) Award. La Région bruxelloise pourrait-elle, au titre de capitale européenne, s'inscrire au prix de la capitale européenne de l'innovation ?

²²⁰¹ **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Les matières européennes me sont particulièrement chères et le timing de votre question est excellent, car le point de contact national (PCN) bruxellois, qui fait le lien entre les projets de la Commission et les Bruxellois, vient de sortir son sixième rapport statistique sur Horizon 2020, le programme-cadre précédent.

Je suis ravie de vous annoncer que, depuis le démarrage du programme Horizon 2020, la Région bruxelloise a reçu un financement total de 1,161 milliards d'euros ! Il s'agit donc d'un milliard sur les 80 milliards disponibles entre 2014 et 2020 et, ce, uniquement pour des partenaires bruxellois. Ce financement important correspond notamment à 39 % des moyens octroyés à la Belgique. Nous pouvons donc nous féliciter du dynamisme de l'écosystème de la recherche et de l'innovation bruxellois.

En ce qui concerne le Conseil européen de l'innovation (CEI), la Région a lancé une campagne de sensibilisation auprès des candidats potentiels au programme-cadre. Dans le cas spécifique du CEI, le PCN bruxellois a organisé le 11 février 2021 un webinaire d'information dédié à ce programme à destination des petites et moyennes entreprises (PME) bruxelloises, mais aussi de tous les innovateurs potentiels ayant vocation à collaborer avec les PME dans le cadre de ces appels à projets.

Les trois principaux outils de financement, à savoir l'Éclaireur, la Transition et l'Accélérateur, ont été présentés aux participants, et la journée des candidats y a été promue. Plusieurs rendez-vous individuels ont été organisés dans la foulée de ce webinaire pour les participants désireux de tester leurs idées auprès du PCN bruxellois.

Les initiatives régionales de promotion du CEI consistent donc dans l'organisation d'événements de sensibilisation, tout au long

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *Uw vraag komt precies op het juiste moment, want het Brussels National Contact Point (NCP Brussels), dat optreedt als aanspreekpunt voor de projecten van de Europese Commissie, heeft net zijn zesde rapport over Horizon 2020 uitgebracht.*

Sinds de start van Horizon 2020 is er van de beschikbare 80 miljard euro al 1,1 miljard euro naar Brusselse partners gegaan. Brussel kreeg daarmee 39% van de middelen die aan België werden toegekend. Het Brusselse ecosysteem van onderzoek en innovatie blijkt dus erg dynamisch.

Het gewest zette een informatiecampagne op om de Europese Onderzoeksraad (ERC) onder de aandacht van potentieel geïnteresseerde kmo's te brengen. Op 11 februari 2021 organiseerde het NCP een webinar voor kmo's en andere instanties met innovatieve ideeën, met het oog op een mogelijke samenwerking.

de l'année, auprès de participants potentiels, afin d'accompagner leurs éventuelles candidatures européennes.

2203 Pour vous donner une idée de l'ampleur du travail du PCN, voici quelques chiffres qui montrent bien la valeur ajoutée du travail effectué : les deux premiers séminaires de l'année (le 11 février et le 11 mars) ont stimulé à chaque fois plus de 100 demandes de participation pour 70 participants effectifs issus de la Région de Bruxelles-Capitale à chacune de ces sessions.

En outre, le PCN a fait la promotion du CEI lors d'une session qu'il a organisée dans le cadre de la semaine belge de l'intelligence artificielle, le 19 mars. Celle-ci a réuni 50 personnes le jour même et comptabilisé 160 vues sur YouTube. 40 participants étaient attendus à la session du PCN bruxellois consacrée au CEI ce mardi 30 mars par BeAngels. Les ateliers suivants du PCN bruxellois ont lieu les 1er avril, 6 mai et 17 juin.

Vous m'interrogez également sur le Deep Tech Europe Report, publié par la Commission européenne, qui restitue les principaux enseignements tirés du pilote du CEI en vue de son déploiement définitif en 2021. Les données de ce rapport ont été réutilisées par le PCN bruxellois et intégrées dans son travail de sensibilisation des participants potentiels afin de les informer, orienter et accompagner le mieux possible sur les modalités de participation aux appels à projets du CEI, mais aussi des retombées et attentes potentielles en cas de sélection.

Enfin, concernant les différents prix associés au CEI, dont le iCapital Award, qui récompense chaque année une commune ayant développé un écosystème innovant à même de répondre aux défis sociétaux vécus par ses habitants. Ce prix, délivré sur la base d'un appel à propositions compétitif, est partie intégrante du programme de travail 2021 du CEI. Il a été présenté au cours des interventions et événements organisés par le PCN. Ce prix inclut une dimension numérique, et donc les acteurs tels que le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) et i-City sont pertinents, mais une mobilisation au-delà des thématiques numériques est nécessaire.

2205 À titre d'illustration, la ville de Louvain, lauréate de ce prix en 2020, a été récompensée pour l'excellence de ses concepts d'innovation sous toutes leurs formes, et surtout pour ses processus et modèles de gouvernance qui font émerger les idées innovantes à l'échelle locale. La Région bruxelloise possède un écosystème innovant particulièrement riche et varié, technologique comme non technologique. C'est une force qu'il faudra continuer de mettre en valeur, notamment dans le cadre de cet appel à projets.

Le prix européen des femmes innovatrices, le concours européen de l'innovation sociale et le prix européen des marchés publics à visée innovante font partie intégrante du programme de travail 2021 du CEI. En tant qu'interlocuteur des candidats potentiels bruxellois, le PCN bruxellois s'appuie sur sa connaissance approfondie de l'écosystème d'innovation

De toegevoegde waarde van PCN Brussels is groot. Op de seminars van 11 februari en 11 maart van dit jaar kwamen telkens zeventig deelnemers uit Brussel af, en tijdens de Belgische Week van de Artificiële Intelligentie organiseerde het PCN op 19 maart een promotiesessie voor de ERC, met vijftig aanwezigen de dag zelf en 160 deelnemers via YouTube.

Tot slot nog iets over de prijzen die de ERC uitreikt, zoals de iCapital Award. Elk jaar gaat er een beloning naar een gemeente die op een innovatieve manier omspringt met maatschappelijke uitdagingen. De prijs, waarvoor gemeenten zich kandidaat moeten stellen, werd door het PCN onder de aandacht gebracht. De prijs houdt weliswaar verband met digitalisering (het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) en i-City spelen daarin een rol), maar moet veel ruimer worden opgevat.

De stad Leuven, die de prijs won in 2020, werd bekroond voor haar innovatieve concepten in alle mogelijke vormen, voornamelijk op het gebied van bestuur.

PCN Brussels kent het gewestelijke ecosysteem van innovatie door en door en weet dus perfect welke kandidaten voor de prijzen in aanmerking komen. Voor de Europese prijs voor vrouwelijke ondernemers wordt intensief samengewerkt met Women in Tech en de Women Award in Technology and Science (WATS) van Innoviris. Voor de Europese prijs voor sociale innovatie loopt die samenwerking met hub.brussels en ook weer met Innoviris, via het project Coopcity. Brusselse openbare aanbesteders worden nauw betrokken met alles wat PCN Brussels organiseert. Ook hier speelt de expertise van Innoviris een rol.

régional pour identifier les candidats éligibles à ces appels et les accompagner si nécessaire.

Chaque prix s'adressant à des publics bien identifiés, le PCN bruxellois s'appuie aussi sur l'expertise régionale :

- le prix européen des femmes innovatrices prévoit de collaborer étroitement et régulièrement avec Women in Tech et le Women Award in Technology and Science (WATS) d'Innoviris ;

- le concours européen de l'innovation sociale prévoit une collaboration étroite et régulière avec les différents services de hub.brussels, ainsi qu'avec Innoviris, notamment via le projet Coopcity ;

- pour le prix européen des marchés publics à visée innovante, une collaboration étroite est en cours avec les acheteurs publics bruxellois - aussi en les associant régulièrement aux événements du PCN bruxellois, qui relaie et décrypte les termes de référence de l'appel à projets - ainsi qu'avec Innoviris, qui a développé une expertise importante au sujet des marchés publics innovants.

²²⁰⁷ **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).**- Je vous remercie pour votre réponse extrêmement complète. Nous ne sommes pas nombreux à pouvoir prétendre au titre de capitale européenne de l'innovation. Bruxelles étant la capitale de l'Europe, nous avons un devoir d'exemplarité et le gouvernement bruxellois devrait en tirer profit.

²²⁰⁷ **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Il existe bien sûr des aspects numériques. Le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) et i-City sont des interlocuteurs pertinents, mais il convient aussi de trouver un autre domaine au service duquel la technologie peut être mise en place.

En vue d'obtenir ce prix, Louvain avait mis en avant des innovations en matière de gouvernance. Les projets innovants autres que purement technologiques ne manquent pas à Bruxelles. Il ne faut pas se focaliser sur la technologie.

²²¹¹ **M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).**- Je vous remercie pour la bienveillance de vos réponses. Elles sont toujours complètes et font montre de respect pour le travail parlementaire, un respect pas toujours partagé par certains de vos collègues.

- *L'incident est clos.*

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).*- *Niet iedereen kan aanspraak maken op de titel 'Europese innovatiehoofdstad'. Als hoofdstad van Europa heeft Brussel een voorbeeldfunctie. De regering zou daarvan moeten profiteren.*

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Het draait niet enkel om het digitale aspect. Het CIBG en i-City zijn belangrijke gesprekspartners, maar er bestaan in Brussel nog veel andere innovatieve projecten die niet enkel om technologie draaien. Je kunt ook op een vernieuwende manier besturen, zoals de stad Leuven. We moeten ons niet blindstaren op technologie.*

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).*- *Uw antwoorden zijn steeds heel uitvoerig. Daarmee toont u, anders dan sommige van uw collega's, veel respect voor het parlement.*

- *Het incident is gesloten.*